



Ghid de referință pentru instalator și utilizator

Instalație de aer condiționat în sistem split



FHA35AVEB98
FHA50AVEB98
FHA60AVEB98
FHA71AVEB98
FHA100AVEB8
FHA125AVEB8
FHA140AVEB8

Cuprins

1	Despre documentație	4
1.1	Despre acest document	4
1.2	Explicația avertizărilor și simbolurilor	5
2	Măsurile generale de protecție	7
2.1	Pentru instalator	7
2.1.1	Elemente generale	7
2.1.2	Locul de instalare	8
2.1.3	Agent frigorific — în cazul R410A sau R32	11
2.1.4	Electric	13
3	Instrucțiuni specifice de tehnica securității pentru instalator	16
	Pentru utilizator	18
4	Instrucțiuni de tehnica securității pentru utilizator	19
4.1	Elemente generale	19
4.2	Instrucțiuni pentru exploatarea în siguranță	20
5	Despre sistem	25
5.1	Configurația sistemului	25
5.2	Informații necesare pentru unitățile serpentină-ventilator	26
6	Interfața utilizatorului	27
7	Înainte de exploatare	28
8	Funcționare	29
8.1	Interval de funcționare	29
8.2	Despre modurile de funcționare	29
8.2.1	Modurile de funcționare de bază	29
8.2.2	Modurile speciale de încălzire	30
8.2.3	Reglarea direcției fluxului de aer	30
8.3	Pentru a exploata sistemul	31
9	Economisirea energiei și funcționarea optimă	32
10	Întreținere și service	33
10.1	Precauții pentru întreținere și service	33
10.2	Curățarea exteriorului unității, a filtrului de aer și a grilei aspirației	34
10.2.1	Pentru a curăța exteriorul	34
10.2.2	Pentru a curăța filtrul de aer	34
10.2.3	Pentru a curăța grila aspirației	35
10.3	Întreținerea înainte de o perioadă îndelungată de neutilizare	36
10.4	Întreținerea după o perioadă îndelungată de neutilizare	37
10.5	Despre agentul frigorific	37
11	Depanare	39
11.1	Simptome care NU reprezintă defecțiuni ale sistemului	40
11.1.1	Simptom: Sistemul nu funcționează	40
11.1.2	Simptom: Turația ventilatorului nu corespunde setării	40
11.1.3	Simptom: Direcția ventilației nu corespunde reglajului	41
11.1.4	Simptom: Unitatea degajă o ceață albă (unitatea interioară)	41
11.1.5	Simptom: Unitatea degajă o ceață albă (unitatea interioară, unitatea exterioară)	41
11.1.6	Simptom: Afișajul interfeței de utilizator indică "U4" sau "U5" și se oprește, dar apoi repornește după câteva minute	41
11.1.7	Simptom: Zgomotul instalațiilor de aer condiționat (Unitate interioară)	41
11.1.8	Simptom: Zgomotul instalațiilor de aer condiționat (Unitatea interioară, unitatea exterioară)	41
11.1.9	Simptom: Din unitate iese praf	42
11.1.10	Simptom: Unitățile pot emana mirosuri	42
12	Reamplasarea	43
13	Dezafectare	44
	Pentru instalator	45

14	Despre cutie	46
14.1	Unitate interioară.....	46
14.1.1	Pentru a despacheta și manipula unitatea	46
14.1.2	Pentru a scoate accesoriile din unitatea interioară.....	47
15	Despre unități și opțiuni	49
15.1	Identificarea	49
15.1.1	Eticheta de identificare: Unitate interioară	49
15.2	Despre unitatea interioară.....	49
15.3	Configurația sistemului	49
15.4	Combinarea unităților și opțiuni.....	50
15.4.1	Opțiuni posibile pentru unitatea interioară.....	50
16	Instalarea unității	51
16.1	Pregătirea locului de instalare	51
16.1.1	Cerințele locului de instalare pentru unitatea interioară.....	51
16.2	Montarea unității interioare.....	53
16.2.1	Instrucțiuni pentru instalarea unității interioare	53
16.2.2	Instrucțiuni pentru instalarea tubulaturii de evacuare	57
17	Instalarea tubulaturii	61
17.1	Pregătirea tubulaturii de agent frigorific.....	61
17.1.1	Cerințele tubulaturii de agent frigorific	61
17.1.2	Izolarea tubulaturii de agent frigorific	62
17.2	Racordarea tubulaturii de agent frigorific.....	62
17.2.1	Despre racordarea tubulaturii de agent frigorific.....	62
17.2.2	Măsuri de precauție la racordarea tubulaturii de agent frigorific.....	63
17.2.3	Indicații la racordarea tubulaturii de agent frigorific.....	64
17.2.4	Instrucțiuni pentru curbarea conductelor	64
17.2.5	Pentru a evaza capătul țevii	65
17.2.6	Pentru a conecta tubulatura agentului frigorific la unitatea interioară.....	65
18	Instalația electrică	69
18.1	Despre conectarea cablajului electric	69
18.1.1	Măsuri de precauție la conectarea cablajului electric.....	69
18.1.2	Indicații la conectarea cablajului electric.....	70
18.1.3	Specificațiile componentelor standard de cablaj	72
18.2	Pentru a conecta cablajul electric la unitatea interioară.....	72
19	Finalizarea instalării unității interioare	76
19.1	Pentru montarea grilei de aspirație și a panoului lateral decorativ	76
20	Dare în exploatare	77
20.1	Prezentare: Dare în exploatare.....	77
20.2	Măsuri de precauție la darea în exploatare	77
20.3	Lista de verificare înainte de darea în exploatare	78
20.4	Efectuarea probei de funcționare	78
21	Configurare	80
21.1	Reglaj local	80
22	Predarea către utilizator	84
23	Depanare	85
23.1	Rezolvarea problemelor pe baza codurilor de eroare.....	85
23.1.1	Codurile de eroare: Prezentare.....	85
24	Dezafectare	86
25	Date tehnice	87
25.1	Schema de conexiuni	87
25.1.1	Legenda schemei de conexiuni unificate	87
26	Glosar	90

1 Despre documentație

1.1 Despre acest document



AVERTIZARE

Asigurați-vă ca instalarea, service-ul, întreținerea, reparațiile și materialele aplicate să respecte instrucțiunile de la Daikin (incluzând toate documentele listate în "Setul de documentație") și, în plus, să se conformeze cu legislația în vigoare, și să fie executate numai de persoane calificate. În Europa și în zonele în care se aplică standardele IEC, standardul aplicabil este EN/IEC 60335-2-40.

Publicul țintă

Instalatori autorizați + utilizatorii finali



INFORMAȚIE

Acest aparat este destinat utilizării de către utilizatori instruiți sau experți în magazine, în industria ușoară sau în ferme sau utilizării în scop comercial sau privat de către persoane nespecializate.

Setul de documentație

Acest document face parte dintr-un set de documentație. Setul complet este format din:

- **Măsurile generale de protecție:**
 - Instrucțiuni de tehnica securității care trebuie citite înainte de instalare
 - Format: Hârtie (în cutia unității interioare)
- **Manual de instalare și exploatare al unității interioare:**
 - Instrucțiuni de instalare și exploatare
 - Format: Hârtie (în cutia unității interioare)
- **Ghid de referință pentru instalator și utilizator:**
 - Pregătirea instalării, bune practici, date de referință,...
 - Instrucțiuni detaliate pas cu pas și informații de fond pentru utilizare de bază și avansată
 - Format: fișiere digitale la adresa <https://www.daikin.eu>. Folosiți funcția de căutare 🔍 pentru a găsi modelul dvs.

Cele mai noi revizii ale documentației furnizate pot fi disponibile pe site-ul regional Daikin sau de la distribuitor.

Scanați codul QR de mai jos pentru a găsi setul complet de documentație și informații suplimentare despre produsul dvs. pe site-ul web Daikin.



Documentația originală este scrisă în engleză. Toate celelalte limbi reprezintă traduceri.

Manual de date tehnice

- Un **subset** al celor mai recente date tehnice este disponibil pe pagina web Daikin regional (accesibilă publicului).

- **Setul complet** al celor mai recente date tehnice este disponibil la Daikin Business Portal (se cere autentificare).

1.2 Explicația avertizărilor și simbolurilor



PERICOL

Indică o situație care duce la deces sau rănire gravă.



PERICOL: RISC DE ELECTROCUTARE

Indică o situație care poate duce la electrocutare.



PERICOL: RISC DE ARSURI/OPĂRIRE

Indică o situație care poate duce la arsuri/opăriri din cauza temperaturilor extrem de scăzute sau de ridicate.



PERICOL: RISC DE EXPLOZIE

Indică o situație care poate duce la explozie.



AVERTIZARE

Indică o situație care poate duce la deces sau rănire gravă.



AVERTIZARE: MATERIAL INFLAMABIL



ATENȚIE

Indică o situație care poate duce la rănirea minoră sau mai puțin gravă.



NOTIFICARE

Indică o situație care poate duce la distrugerea echipamentului sau bunurilor.



INFORMAȚIE

Indică sfaturi utile sau informații suplimentare.

Simboluri utilizate pe unitate:

Simbol	Explicație
	Înainte de instalare, citiți manualul de instalare și exploatare și foaia cu instrucțiuni de cablare.
	Înainte de a efectua lucrări de întreținere și service, citiți manualul de service.
	Pentru informații suplimentare, consultați ghidul de referință al instalatorului și al utilizatorului.
	Această unitate conține piese care se rotesc. Aveți grijă când întrețineți sau inspectați unitatea.

Simboluri utilizate în documentație:

Simbol	Explicație
	Indică titlul unei figuri sau o referire la acesta. Exemplu: "▲ Titlu figură 1–3" înseamnă "Figura 3 din capitolul 1".
	Indică titlul unui tabel sau o referire la acesta. Exemplu: "■ Titlu tabel 1–3" înseamnă "Tabelul 3 din capitolul 1".

2 Măsuri generale de protecție

2.1 Pentru instalator

2.1.1 Elemente generale

Dacă NU sunteți sigur cum să instalați sau să exploatați unitatea, contactați distribuitorul.



PERICOL: RISC DE ARSURI/OPĂRIRE

- NU atingeți tubulatura agentului frigorific, tubulatura apei sau piesele interne în timpul și imediat după exploatare. Ar putea fi prea fierbinte sau prea rece. Lăsați timp pentru a reveni la temperatura normală. Dacă TREBUIE să o atingeți, purtați mănuși de protecție.
- NU atingeți agentul frigorific scurs accidental.



AVERTIZARE

Instalarea sau conectarea necorespunzătoare a echipamentului sau accesoriilor poate cauza electrocutare, scurtcircuit, scăpări, incendiu sau alte deteriorări ale echipamentului. Utilizați NUMAI accesorii, echipamente opționale și piese de schimb fabricate sau aprobate de Daikin, dacă nu se specifică altfel.



AVERTIZARE

Aveți grijă ca instalarea, testarea și materialele utilizate să se conformeze legislației în vigoare (pe lângă instrucțiunile descrise în documentația Daikin).



AVERTIZARE

Îndepărtați pungile de plastic ale ambalajului ca să NU ajungă la îndemâna altor persoane, în special a copiilor. **Consecință posibilă:** sufocare.



AVERTIZARE

Luați măsurile necesare pentru a împiedica animalele de talie mică să se adăpostească în unitate. Animalele de talie mică care ating piesele electrice pot cauza defecțiuni, fum sau incendiu.



ATENȚIE

Purtați echipamente adecvate de protecție personală (mănuși de protecție, ochelari de protecție etc.) la instalarea, întreținerea sau deservirea sistemului.



ATENȚIE

NU atingeți priza de aer sau aripioarele din aluminiu ale unității.



ATENȚIE

- NU puneți nici un obiect sau echipament pe unitate.
- NU vă așezați, urcați sau stați pe unitate.

În conformitate cu legislația în vigoare, poate fi necesară asigurarea unui registru jurnal cu produsul, conținând cel puțin: informații privind întreținerea, lucrările de reparații, rezultatele testelor, perioadele de așteptare,...

De asemenea, TREBUIE furnizate cel puțin următoarele informații într-un loc accesibil la produs:

- Instrucțiuni pentru oprirea sistemului în caz de urgență
- Numele și adresa pompierilor, poliției și spitalului
- Numele, adresa și numerele de telefon de zi și de noapte pentru service

În Europa, EN378 furnizează îndrumările necesare pentru acest registru jurnal.

2.1.2 Locul de instalare

- Asigurați suficient spațiu în jurul unității pentru service și circulația aerului.
- Asigurați-vă că locul de instalare rezistă la greutatea și vibrațiile unității.
- Asigurați-vă că zona este bine ventilată. NU blocați orificiile de ventilație.
- Aveți grijă ca unitatea să se afle pe loc drept.

NU instalați unitatea în următoarele locuri:

- În atmosfere potențial explozive.
- În locuri unde există utilaje care emit unde electromagnetice. Undele electromagnetice pot perturba sistemul de comandă, cauzând defectarea echipamentului.
- În locuri unde există risc de incendiu din cauza scurgerii de gaze inflamabile (exemplu: diluant sau benzină), fibre de carbon, praf inflamabil.
- În locurile în care se produce un gaz corosiv (de exemplu: anhidrida gazoasă a acidului sulfuros). Corodarea conductelor de cupru sau a pieselor lipite poate cauza scăpări de agent frigorific.

Instrucțiuni pentru echipamentele care utilizează agent frigorific R32



AVERTIZARE

- NU perforați și nu aruncați în foc piesele din circuitul agentului frigorific.
- NU folosiți materiale de curățare sau mijloace de accelerare a procesului de dezghețare, altele decât cele recomandate de producător.
- Rețineți că agentul frigorific din interiorul sistemului este inodor.



AVERTIZARE

Aparatul va fi păstrat astfel încât să se prevină deteriorarea mecanică, și într-o încăpere bine ventilată fără surse de aprindere cu funcționare continuă (de ex.: flacără deschisă, un aparat cu gaz în funcțiune sau un încălzitor electric în funcțiune), și având dimensiunea încăperii conform celor de mai jos.



AVERTIZARE

Asigurați-vă că instalarea, service-ul, întreținerea și reparațiile se conformează instrucțiunilor din Daikin precum și legislației în vigoare, și sunt executate NUMAI de persoane autorizate.

**AVERTIZARE**

Dacă unul sau mai multe încăperi sunt racordate la unitatea care utilizează un sistemul de conducte, asigurați-vă că:

- nu există surse de aprindere în funcțiune (de exemplu: flăcări deschise, un aparat cu gaz în funcțiune sau un încălzitor electric în funcțiune) în cazul în care suprafața podelei este mai mică decât suprafața minimă a podelei A (m²);
- în sistemul de conducte nu sunt instalate dispozitive auxiliare, care ar putea fi o sursă potențială de aprindere (de exemplu: suprafețe fierbinți cu o temperatură care depășește 700°C și dispozitive electrice de comutare);
- în sistemul de conducte sunt utilizate numai dispozitivele auxiliare omologate de producător;
- admisia și evacuarea aerului sunt racordate direct la aceeași încăpere prin tubulatură. NU utilizați spații, precum un tavan fals, drept conductă pentru priza sau evacuarea aerului.

**AVERTIZARE**

- Luați măsuri de precauție pentru a evita vibrațiile excesive sau pulsația tubulaturii de agent frigorific.
- Protejați cât mai mult posibil dispozitivele de protecție, tubulatura și armăturile față de efectele adverse ale mediului.
- Prevedeți spațiu pentru dilatarea și contracția secțiunilor lungi de tubulatură.
- Proiectați și instalați tubulatura sistemelor de răcire astfel încât să minimizați probabilitatea șocurilor hidraulice care ar putea deteriora sistemul.
- Montați în siguranță echipamentele și conductele interioare, și protejați-le pentru a evita deteriorarea accidentală a echipamentului sau a conductelor în urma unor evenimente precum mutarea mobilierului sau activități de reconstrucție.

**ATENȚIE**

- Mandrinarea incompletă poate cauza scăpări de agent frigorific gaz.
- NU reutilizați mufele. Utilizați mufe noi pentru a preveni scăpările de agent frigorific.
- Utilizați piulițele olandeze livrate cu unitatea. Utilizarea unor piulițe olandeze diferite poate cauza scăpări de agent frigorific.

**ATENȚIE**

NU folosiți surse potențiale de aprindere la căutarea sau detectarea scăpărilor de agent frigorific.

**NOTIFICARE**

- NU reutilizați racordurile și garniturile din cupru care au fost deja utilizate.
- Racordurile efectuate în instalație între piesele sistemului de agent frigorific trebuie să fie accesibile în scopuri de întreținere.

Cerințele spațiului de instalare



AVERTIZARE

Dacă aparatele conțin agent frigorific R32, atunci suprafața podelei încăperii în care sunt instalate, exploatate și păstrate, TREBUIE să fie mai mare decât suprafața minimă a podelei definită în tabelul de mai jos A (m²). Aceasta se aplică la:

- Unități interioare **fără** senzor de scurgere a agentului frigorific; în cazul unităților interioare **cu** senzor de scurgere a agentului de răcire, consultați manualul de instalare
- Unități exterioare instalate sau păstrate în interior (de ex., grădina de iarnă, garaj, sala de mașini)



NOTIFICARE

- Protejați tubulatura de deteriorare fizică.
- Minimizați instalarea tubulaturii.

Pentru a determina suprafața minimă a podelei

- Determinați încărcătura totală de agent frigorific din sistem (= încărcătura de agent frigorific din fabrică ① + ② cantitatea suplimentară de agent frigorific încărcat).

Contains fluorinated greenhouse gases

R32
GWP: xxx

① = kg

② = kg

① + ② = kg

$\frac{\text{GWP} \times \text{kg}}{1000} = \text{tCO}_2\text{eq}$

- Determinați graficul sau tabelul care se utilizează.
 - Pentru unitățile interioare: Unitatea este montată pe tavan, montată pe perete sau instalată pe podea?
 - Pentru unitățile exterioare instalate sau depozitate în interior, aceasta depinde de înălțimea de instalare:

Dacă înălțimea de instalare este...	Atunci utilizați graficul sau tabelul pentru...
<1,8 m	Unități instalate pe podea
1,8 ≤ x < 2,2 m	Unități montate pe perete
≥ 2,2 m	Unități montate pe tavan

- Utilizați graficul sau tabelul pentru a determina suprafața minimă a podelei.



Ceiling-mounted unit ^(a)		Wall-mounted unit ^(b)		Floor-standing unit ^(c)	
m (kg)	A _{min} (m²)	m (kg)	A _{min} (m²)	m (kg)	A _{min} (m²)
≤1.842	—	≤1.842	—	≤1.842	—
1.843	3.64	1.843	4.45	1.843	28.9
2.0	3.95	2.0	4.83	2.0	34.0
2.2	4.34	2.2	5.31	2.2	41.2
2.4	4.74	2.4	5.79	2.4	49.0
2.6	5.13	2.6	6.39	2.6	57.5
2.8	5.53	2.8	7.41	2.8	66.7
3.0	5.92	3.0	8.51	3.0	76.6
3.2	6.48	3.2	9.68	3.2	87.2
3.4	7.32	3.4	10.9	3.4	98.4
3.6	8.20	3.6	12.3	3.6	110
3.8	9.14	3.8	13.7	3.8	123
4.0	10.1	4.0	15.1	4.0	136
4.2	11.2	4.2	16.7	4.2	150
4.4	12.3	4.4	18.3	4.4	165
4.6	13.4	4.6	20.0	4.6	180
4.8	14.6	4.8	21.8	4.8	196
5.0	15.8	5.0	23.6	5.0	213
5.2	17.1	5.2	25.6	5.2	230
5.4	18.5	5.4	27.6	5.4	248
5.6	19.9	5.6	29.7	5.6	267
5.8	21.3	5.8	31.8	5.8	286
6.0	22.8	6.0	34.0	6.0	306
6.2	24.3	6.2	36.4	6.2	327
6.4	25.9	6.4	38.7	6.4	349
6.6	27.6	6.6	41.2	6.6	371
6.8	29.3	6.8	43.7	6.8	394
7.0	31.0	7.0	46.3	7.0	417
7.2	32.8	7.2	49.0	7.2	441
7.4	34.7	7.4	51.8	7.4	466
7.6	36.6	7.6	54.6	7.6	492
7.8	38.5	7.8	57.5	7.8	518
8.0	40.5	8.0	60.5	8.0	545
8.2	42.6	8.2	63.6	8.2	572
8.4	44.7	8.4	66.7	8.4	601
8.6	46.8	8.6	69.9	8.6	629
8.8	49.0	8.8	73.2	8.8	659
9.0	51.3	9.0	76.6	9.0	689
9.2	53.6	9.2	80.0	9.2	720
9.4	55.9	9.4	83.6	9.4	752
9.55	57.7	9.55	86.2	9.55	776

- m** Încărcătura totală de agent frigorific în sistem
A_{min} Suprafața minimă a podelei
(a) Ceiling-mounted unit (= unitate montată pe tavan)
(b) Wall-mounted unit (= unitate montată pe perete)
(c) Floor-standing unit (= unitate instalată pe podea)

2.1.3 Agent frigorific — în cazul R410A sau R32

Dacă este cazul. Consultați manualul de instalare sau ghidul de referință al instalatorului pentru aplicația dvs. pentru detalii suplimentare.



PERICOL: RISC DE EXPLOZIE

Evacuare – scurgere de agent frigorific. Dacă doriți să evacuați sistemul, și există o scurgere în circuitul agentului frigorific:

- NU utilizați funcția automată de evacuare a unității, cu care puteți colecta tot agentul frigorific din sistem în unitatea exterioară. **Consecință posibilă:** Autocombuție și explozie a compresorului din cauza aerului care pătrunde în compresorul aflat în funcțiune.
- Utilizați un sistem separat de recuperare, astfel încât compresorul unității să nu trebuiască să funcționeze.



AVERTIZARE

În timpul probelor NU presurizați NICIODATĂ produsul la o presiune mai mari decât presiunea maximă admisă (indicată pe placa de identificare a unității).



AVERTIZARE

Luați măsuri de precauție suficiente în caz de scurgeri de agent frigorific. Dacă au loc scăpări de agent frigorific gaz, aerisiți zona imediat. Riscuri posibile:

- Concentrațiile excesive de agent frigorific într-o încăpere închisă pot cauza lipsă de oxigen.
- Dacă agentul frigorific gaz vine în contact cu focul se pot produce gaze toxice.



AVERTIZARE

Recuperați ÎNTOTDEAUNA agentul frigorific. NU eliberați agentul frigorific direct în atmosferă. Folosiți o pompă de vid pentru a evacua instalația.



AVERTIZARE

Asigurați-vă că nu există oxigen în sistem. Agentul frigorific poate fi încărcat NUMAI după efectuarea probei de etanșeitate și a uscării cu vid.

Consecință posibilă: Autoaprinderea și explozia compresorului din cauza pătrunderii oxigenului în compresorul în funcțiune.



NOTIFICARE

- Pentru a evita defectarea compresorului, NU încărcați mai mult decât cantitatea specificată de agent frigorific.
- Când sistemul de agent frigorific urmează să fie deschis, agentul frigorific trebuie tratat în conformitate cu legislația aplicabilă.



NOTIFICARE

Aveți grijă ca instalarea tubulaturii de agent frigorific să se conformeze legislației în vigoare. În Europa, standardul aplicabil este EN378.



NOTIFICARE

Aveți grijă ca tubulatura de legătură și racordurile să NU fie tensionate.



NOTIFICARE

După ce toată tubulatura a fost racordată asigurați-vă că nu există scăpări de gaz. Folosiți azot pentru a efectua o probă de etanșeitate.

- În cazul în care este necesară reîncărcarea, vezi placa de identificare sau eticheta încărcăturii de agent frigorific a unității. Specifică tipul de agent frigorific și cantitatea necesară.
- Indiferent că unitatea este încărcată sau nu din fabrică cu agent frigorific, este posibil să fie necesar să încărcați agent frigorific suplimentar, în funcție de diametrele și lungimile conductelor sistemului.
- Utilizați NUMAI scule exclusiv pentru tipul de agent frigorific utilizat în acest sistem pentru a asigura rezistența necesară față de presiune și pentru a împiedica pătrunderea materialelor străine în sistem.
- Încărcați agentul frigorific lichid după cum urmează:

Dacă	Apoi
Există tub de sifon (respectiv, butelia este marcată cu "Sifon atașat pentru umplerea cu lichid")	Încărcați cu butelia verticală. 
NU există tub de sifon	Încărcați cu butelia răsturnată. 

- Deschideți încet buteliile cu agent frigorific.
- Încărcați agentul frigorific sub formă lichidă. Adăugarea sub formă de gaz poate împiedica funcționarea normală.

**ATENȚIE**

Când procedura de încărcare a agentului frigorific s-a terminat sau când este întrerupt, închideți imediat ventilul rezervorului de agent frigorific. Dacă ventilul NU este închis imediat, presiunea rămasă ar putea încărca agent frigorific suplimentar.
Consecință posibilă: Cantitate incorectă de agent frigorific.

2.1.4 Electric

**PERICOL: RISC DE ELECTROCUTARE**

- Opriti toată alimentarea de la rețea înainte de a îndepărta capacul cutiei de distribuție, de a conecta cablajul electric sau de a atinge piesele electrice.
- Deconectați alimentarea de la rețea mai mult de 10 minute și măsurați tensiunea la bornele condensatoarelor circuitului principal sau ale componentelor electrice înainte de service. Tensiunea trebuie să fie mai mică de 50 V c.c. înainte de a putea atinge componentele electrice. Pentru amplasarea bornelor, consultați schema de conexiuni.
- NU atingeți componentele electrice cu mâinile ude.
- NU lăsați unitatea nesupravegheată când este scos capacul pentru service.

**AVERTIZARE**

Dacă NU este instalat din fabrică, pe cablajul fix TREBUIE instalat un întrerupător principal sau alte mijloace de deconectare, cu separarea contactelor la toți polii, asigurând astfel deconectarea completă la suprațensiune de categoria a III-a.



AVERTIZARE

- Utilizați NUMAI cabluri din cupru.
- Asigurați conformitatea cablajului de legătură cu legislația în vigoare.
- Întregul cablaj de legătură TREBUIE executat în conformitate cu schema de conexiuni furnizată cu produsul.
- Nu strângeți NICIODATĂ mănunchiurile de cabluri și aveți grijă ca acestea să NU vină în contact cu tubulatura și cu muchiile ascuțite. Asigurați-vă că pe conexiunile de pe borne nu se aplică o presiune externă.
- Aveți grijă să instalați cablul de împământare. NU conectați împământarea unității la o conductă de utilități, la un circuit absorbant de impulsuri sau la o linie de împământare telefonică. Legarea incompletă la pământ poate cauza electrocutare.
- Aveți grijă să folosiți un circuit electric de alimentare special alocat. Nu folosiți NICIODATĂ o sursă de alimentare în comun cu un alt aparat.
- Aveți grijă să instalați siguranțele sau disjunctoarele necesare.
- Aveți grijă să instalați un protector pentru scurgeri la pământ. Neprocedând astfel pot surveni electrocutări sau incendii.
- Când instalați siguranța pentru scurgerea la pământ aveți grijă să fie compatibil cu invertorul (rezistent la zgomot electric de înaltă frecvență) pentru a evita deschiderea inutilă a protectorului pentru scurgerea la pământ.



AVERTIZARE

- După finalizarea lucrărilor electrice, confirmați că fiecare component electric și bornă din interiorul cutiei de piese electrice este conectată în siguranță.
- Aveți grijă să închideți toate capacele înainte de a pune în funcțiune unitatea.



ATENȚIE

- Când conectați sursa de alimentare: conectați mai întâi cablul de împământare, înainte de a efectua conexiunile purtătoare de curent.
- Când deconectați sursa de alimentare: deconectați mai întâi cablurile purtătoare de curent, înainte de a separa conexiunea la împământare.
- Lungimea conductorilor între bucla de reducere a solicitării și regleta de conexiuni însăși TREBUIE să fie stabilite astfel încât cablurile purtătoare de curent să fie strânse înainte de cablul de legare la pământ în cazul în care cablul de alimentare de la rețea se slăbește din bucla de reducere a solicitării.



NOTIFICARE

Precauții la pozarea cablajului alimentării de la rețea:



- Nu conectați cablaje de diferite secțiuni la regleta de conexiuni a alimentării (slăbirea cablajului de alimentare poate cauza încălziri anormale).
- Când conectați cabluri de aceeași grosime, procedați așa cum este prezentat în figura de mai sus.
- Pentru cablare, utilizați cablul de alimentare indicat și conectați strâns, apoi fixați pentru a preveni exercitarea unei presiuni exterioare asupra plăcii de borne.
- Utilizați o șurubelniță corespunzătoare pentru strângerea șuruburilor bornelor. O șurubelniță cu cap mic va deforma capul, făcând imposibilă strângerea corespunzătoare.
- Strângerea exagerată a șuruburilor bornelor le poate rupe.

Instalați cablurile de alimentare la cel puțin 1 metru de televizoare sau aparate radio pentru a preveni interferența. În funcție de undele radio, distanța de 1 metru poate să NU fie suficientă.



NOTIFICARE

Aplicabil NUMAI dacă sursa de alimentare este trifazată, iar compresorul are o metodă de pornire PORNIT/OPRIT.

Dacă există posibilitatea unei inversii de fază după o întrerupere momentană a alimentării cu curent și curentul se CUPLEAZĂ și se DECUPLEAZĂ în timp ce produsul funcționează, atașați un circuit local de protecție față de inversia de faze. Funcționarea produsului cu fazele inversate poate defecta compresorul și alte piese.

3 Instrucțiuni specifice de tehnica securității pentru instalator

Respectați întotdeauna următoarele instrucțiuni și reglementări de tehnica securității.

Elemente generale



AVERTIZARE

Asigurați-vă ca instalarea, service-ul, întreținerea, reparațiile și materialele aplicate să respecte instrucțiunile de la Daikin (incluzând toate documentele listate în "Setul de documentație") și, în plus, să se conformeze cu legislația în vigoare, și să fie executate numai de persoane calificate. În Europa și în zonele în care se aplică standardele IEC, standardul aplicabil este EN/IEC 60335-2-40.

Instalarea unității (vezi "16 Instalarea unității" [▶ 51])



AVERTIZARE

Aparatul folosind agent frigorific R32 va fi păstrat astfel încât să se prevină deteriorarea mecanică, și într-o încăpere bine ventilată fără surse de aprindere cu funcționare continuă (de ex.: flacăra deschisă, un aparat cu gaz în funcțiune sau un încălzitor electric în funcțiune). Dimensiunea încăperii trebuie să fie cea specificată în Măsurile generale de protecție.



ATENȚIE

Aparatul NU este accesibil publicului. Instalați-l într-o zonă asigurată, ferit de accesul ușor.

Această unitate este adecvată pentru instalarea într-un mediu comercial, industrial ușor, casnic și rezidențial.



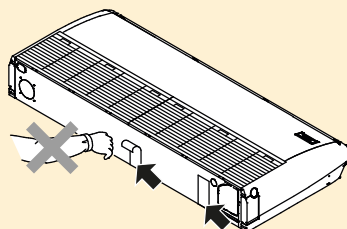
AVERTIZARE

Pentru unitățile care utilizează agent frigorific R32, deschiderile pentru ventilație trebuie ferite de blocaje.



ATENȚIE

NU scoateți banda (albă lăptoasă) de pe exteriorul unității interioare. Scoaterea benzii poate cauza electrocutare sau un incendiu.



Instalarea tubulaturii de agent frigorific (vezi "17 Instalarea tubulaturii" [▶ 61])



ATENȚIE

Tubulatura trebuie instalată conform instrucțiunilor din "17 Instalarea tubulaturii" [▶ 61]. Se pot utiliza numai îmbinări mecanice (de ex., racorduri cu lipire +mandrinat) care se conformează celei mai recente versiuni ISO14903.

**ATENȚIE**

Instalați tubulatura sau componentele de agent frigorific într-o poziție în care este puțin probabil să fie expuse la substanțe care ar putea coroda componentele care conțin agent frigorific, exceptând cazul în care componentele sunt construite din materiale inerent rezistente la coroziune sau protejate adecvat față de coroziune.

Instalația electrică (vezi "18 Instalația electrică" [▶ 69])**AVERTIZARE**

Utilizați ÎNTOTDEAUNA cablu multifilar pentru cablurile de alimentare.

**AVERTIZARE**

- Întreaga cablare TREBUIE executată de un electrician autorizat și TREBUIE să se conformeze reglementărilor naționale pentru cablări.
- Efectuați conexiunile electrice la cablajul fix.
- Toate componentele procurate la fața locului și întreaga construcție electrică TREBUIE să se conformeze legislației în vigoare.

**AVERTIZARE**

- Dacă alimentarea de la rețea are o fază lipsă sau nului legat eronat, echipamentul se poate defecta.
- Stabiliți împământarea corectă. NU conectați împământarea unității la o conductă de utilități, la un circuit absorbant de impulsuri sau la o linie de împământare telefonică. Legarea incompletă la pământ poate cauza electrocutare.
- Instalați siguranțele sau disjunctoarele necesare.
- Fixați cablajul electric cu brățări autoblocante pentru ca acesta să NU intre în contact cu muchiile ascuțite sau cu tubulatura, în special pe partea de presiune înaltă.
- NU utilizați fire izolate cu bandă, prelungitoare sau conexiuni de la un sistem în stea. Acestea pot cauza supraîncălzire, electrocutare sau incendiu.
- NU instalați un condensator compensator de fază, deoarece această unitate este echipată cu un inverter. Un condensator compensator de fază va diminua performanța și poate cauza accidente.

**AVERTIZARE**

Utilizați un întreruptor de tip separare de contact la toți polii, cu o separare de cel puțin 3 mm între punctele de contact ceea ce asigură deconectarea completă la supratensiune de categoria a III-a.

**AVERTIZARE**

Dacă cordonul de alimentare este deteriorat, acesta TREBUIE înlocuit de fabricant, agentul de service sau de persoane similare calificate pentru a evita pericolele.

Pentru utilizator

4 Instrucțiuni de tehnica securității pentru utilizator

Respectați întotdeauna următoarele instrucțiuni și reglementări de tehnica securității.

4.1 Elemente generale



AVERTIZARE

Dacă NU sunteți sigur cum să utilizați unitatea, contactați instalatorul.



AVERTIZARE

Acest aparat poate fi utilizat de copii de la 8 ani în sus, și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau lipsite de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau instruite în privința utilizării aparatului în condiții de siguranță, și înțeleg pericolele implicate.

NU permiteți copiilor să se joace cu aparatul.

Curățarea și întreținerea NU trebuie efectuate de copii fără supraveghere.



AVERTIZARE

Pentru a preveni electrocutarea sau incendiile:

- NU spălați unitatea.
- NU acționați unitatea cu mâinile ude.
- NU așezați obiecte care conțin apă pe unitate.



ATENȚIE

- NU puneți nici un obiect sau echipament pe unitate.
- NU vă așezați, urcați sau stați pe unitate.

- Unitățile sunt marcate cu următorul simbol:



Asta înseamnă că produsele electrice și electronice nu pot fi amestecate cu deșeurile menajere nesortate. NU încercați să dezmembrați sistemul pe cont propriu: dezmembrarea sistemului, tratarea agentului frigorific, a uleiului și a altor componente TREBUIE executate de un instalator autorizat și TREBUIE să se conformeze legislației în vigoare.

Unitățile trebuie tratate într-o instalație specializată de tratament pentru reutilizare, reciclare și recuperare. Îngrijindu-vă de dezafectarea corectă a acestui produs veți contribui la prevenirea consecințelor negative pentru mediul înconjurător și sănătatea oamenilor. Pentru informații suplimentare, contactați instalatorul sau autoritatea locală.

- Bateriile sunt marcate cu următorul simbol:



Asta înseamnă că bateriile NU pot fi amestecate cu deșeurile menajere nesortate. Dacă sub simbol este imprimat un simbol chimic, înseamnă că bateria conține un metal greu peste o anumită concentrație.

Simbolurile chimice posibile sunt: Pb: plumb (>0,004%).

Bateriile uzate TREBUIE tratate la o unitate specială de tratare pentru reutilizare. Dezafectând corect bateriile uzate, veți contribui la prevenirea consecințelor negative pentru mediul înconjurător și sănătatea oamenilor.

4.2 Instrucțiuni pentru exploatarea în siguranță



AVERTIZARE

- NU modificați, demontați, îndepărtați, reinstalați sau reparați unitatea de unul singur deoarece o demontare sau o instalare incorectă poate cauza electrocutare sau incendiu. Luați legătura cu distribuitorul.
- În cazul unei scăpări accidentale a agentului frigorific, asigurați-vă că nu există flacără deschisă. Agentul frigorific în sine este în întregime sigur și netoxic. R410A este un agent frigorific necombustibil, iar R32 este un agent frigorific moderat inflamabil, dar ambele generează un gaz toxic când se scurg accidental într-o încăpere unde este prezent aer combustibil de la încălzitoare cu ventilator, sobe de gătit cu gaz, etc. Întotdeauna solicitați personalului de service calificat să confirme că punctul de scăpare a fost remediat înainte de a reîncepe exploatarea.

**ATENȚIE**

- Nu atingeți NICIODATĂ piesele interne ale telecomenzii.
- Nu scoateți panoul frontal. La atingere, unele piese din interior sunt periculoase și pot cauza dereglări ale mașinii. Pentru verificarea și reglarea pieselor interne, solicitați distribuitorul.

**AVERTIZARE**

Această unitate conține piese electrice și fierbinți.

**AVERTIZARE**

Înainte de punerea în funcțiune a unității, asigurați-vă că instalarea a fost efectuată corect de un instalator.

**ATENȚIE**

Este dăunător sănătății să vă expuneți corpul un timp mai îndelungat fluxului de aer.

**ATENȚIE**

Pentru a evita lipsa de oxigen, aerisiți suficient încăperea dacă împreună cu sistem se folosește un echipament cu arzător.

**ATENȚIE**

NU exploatați sistemul în timp ce pulverizați insecticid în încăperea. Substanțele chimice s-ar putea acumula în unitate, punând în pericol sănătatea persoanelor hipersensibile la substanțele chimice.

**AVERTIZARE**

Nu atingeți niciodată orificiul de evacuare a aerului sau lamelele orizontale în timpul funcționării clapetei oscilante. Vă puteți prinde degetele sau se poate defecta unitatea.

**ATENȚIE**

Nu expuneți NICIODATĂ direct fluxului de aer copii mici, plantele sau animalele.



AVERTIZARE

NU plasați flacoane cu sprayuri inflamabile și NU utilizați sprayuri lângă aparatul de climatizare. Procedând astfel se pot produce incendii.



AVERTIZARE

Pentru unitățile care utilizează agent frigorific R32, deschiderile pentru ventilație trebuie ferite de blocaje.

Întreținere și service (vezi "10 Întreținere și service" [▶ 33])



ATENȚIE: Fiți atent la ventilator!

Este periculos să inspectați unitatea în timp ce ventilatorul funcționează.

Aveți grijă să DECUPLAȚI comutatorul principal înainte de executarea oricărei operațiuni de întreținere.



ATENȚIE

Nu introduceți degetele, tije sau orice alte obiecte în priză sau în orificiul de evacuare a aerului. Când ventilatorul se rotește cu turații mari, poate cauza accidentări.



AVERTIZARE

Când se arde o siguranță, nu înlocuiți NICIODATĂ siguranța arsă cu una având amperajul incorect sau cu alți conductori. Folosirea de conductori sau de conductor din cupru poate cauza defectarea unității sau poate declanșa un incendiu.



ATENȚIE

După o utilizare de lungă durată, controlați dacă suportul unității și accesoriile nu prezintă semne de deteriorare. Dacă sunt deteriorate, unitatea poate cădea, cauzând accidentări.



ATENȚIE

Înainte de a accesa bornele, asigurați-vă că ați întrerupt alimentarea de la rețea.

**PERICOL: RISC DE ELECTROCUTARE**

Pentru a curăța instalația de aer condiționat sau filtrul de aer, aveți grijă să le scoateți din funcțiune și să **DECUPLAȚI** toate alimentările de la rețea. În caz contrar, se pot produce electrocutări și accidente.

**AVERTIZARE**

Procedați cu atenție când utilizați scări la locurile la înălțime.

**PERICOL: RISC DE ELECTROCUTARE**

Deconectați alimentarea de la rețea mai mult de 10 minute și măsurați tensiunea la bornele condensatoarelor circuitului principal sau ale componentelor electrice înainte de service. Tensiunea trebuie să fie mai mică de 50 V c.c. înainte de a putea atinge componentele electrice. Pentru locația terminalelor, vezi eticheta de avertizare pentru persoanele care execută service și întreținere.

**ATENȚIE**

Opriți unitatea înainte de a curăța exteriorul unității, filtrul de aer și grilajul aspirației.

**AVERTIZARE**

Nu lăsați unitatea interioară să se ude. **Consecință posibilă:** Electrocutare sau incendiu.

Despre agentul frigorific (vezi "10.5 Despre agentul frigorific" [▶ 37])

**AVERTIZARE: MATERIAL UȘOR INFLAMABIL**

Agentul frigorific R32 (dacă e cazul) din această unitate este moderat inflamabil. Consultați specificațiile unității exterioare pentru tipul de agent frigorific care trebuie utilizat.

**AVERTIZARE**

Aparatul folosind agent frigorific R32 va fi păstrat astfel încât să se prevină deteriorarea mecanică, și într-o încăpere bine ventilată fără surse de aprindere cu funcționare continuă (de ex.: flacără deschisă, un aparat cu gaz în funcțiune sau un încălzitor electric în funcțiune). Dimensiunea încăperii trebuie să fie cea specificată în Măsurile generale de protecție.



AVERTIZARE

- NU perforați și nu aruncați în foc piesele din circuitul agentului frigorific.
- NU folosiți materiale de curățare sau mijloace de accelerare a procesului de dezghețare, altele decât cele recomandate de producător.
- Rețineți că agentul frigorific din interiorul sistemului este inodor.



AVERTIZARE

- R410A este a agent frigorific necombustibil, iar R32 este un agent frigorific moderat inflamabil; în mod normal NU se scurg. Dacă agentul frigorific se scurge în încăpere și vine în contact cu flacăra de la un arzător, un încălzitor, sau o mașină de gătit, acest lucru poate cauza un incendiu (în cazul R32), sau formarea unui gaz nociv.
- Opriți toate dispozitivele de încălzire cu ardere, aerisiți încăperea, și luați legătura cu distribuitorul de unde ați cumpărat unitatea.
- Nu folosiți unitatea până ce persoana autorizată pentru service nu confirmă repararea piesei cu scurgeri de agent frigorific.

Depanare (vezi "11 Depanare" [▶ 39])



AVERTIZARE

Opriți funcționarea și ÎNTRERUPEȚI alimentarea de la rețea dacă survin fenomene neobișnuite (miros de ars, etc.).

Lăsarea în funcțiune a unității în astfel de situații poate cauza defecțiuni, electrocutare sau incendiu. Luați legătura cu distribuitorul.

5 Despre sistem



AVERTIZARE

- NU modificați, demontați, îndepărtați, reinstalați sau reparați unitatea de unul singur deoarece o demontare sau o instalare incorectă poate cauza electrocutare sau incendiu. Luați legătura cu distribuitorul.
- În cazul unei scăpări accidentale a agentului frigorific, asigurați-vă că nu există flacără deschisă. Agentul frigorific în sine este în întregime sigur și netoxic. R410A este un agent frigorific necombustibil, iar R32 este un agent frigorific moderat inflamabil, dar ambele generează un gaz toxic când se scurg accidental într-o încăpere unde este prezent aer combustibil de la încălzitoare cu ventilator, sobe de gătit cu gaz, etc. Întotdeauna solicitați personalului de service calificat să confirme că punctul de scăpare a fost remediat înainte de a reîncepe exploatarea.



NOTIFICARE

NU folosiți sistemul în alte scopuri. Pentru a evita deteriorarea calității, NU utilizați unitatea pentru a răci instrumente de precizie, alimente, plante, animale sau lucrări de artă.



NOTIFICARE

Pentru modificările sau extinderile ulterioare ale sistemului dvs.:

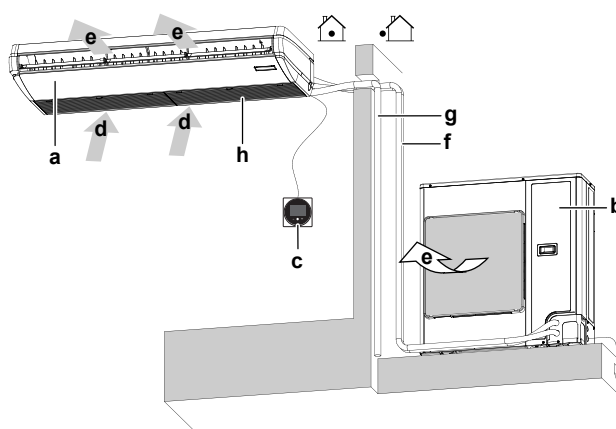
Este disponibilă și trebuie consultată o prezentare generală completă a combinațiilor admisibile (pentru extinderile ulterioare ale sistemului) în manualul de date tehnice. Luați legătura cu instalatorul pentru a primi informații suplimentare și recomandări profesionale.

5.1 Configurația sistemului



INFORMAȚIE

Următoarea figură este un exemplu și se poate să NU se potrivească complet cu configurația sistemului dvs.



- a Unitate interioară
- b Unitate exterioară
- c Interfața utilizatorului
- d Aspirația aerului
- e Refularea aerului
- f Tubulatura agentului frigorific + cablul transmisiei
- g Conductă de evacuare
- h Grila aspirației și filtrul de aer

5.2 Informații necesare pentru unitățile serpentină-ventilator

Element	Simbol	Valoare	Unitate
Capacitate de răcire (sensibilă)	$P_{\text{nominal, c}}$	A	kW
Capacitate de răcire (latentă)	$P_{\text{nominal, c}}$	B	kW
Capacitate de încălzire	$P_{\text{nominal, h}}$	C	kW
Putere electrică totală absorbită	P_{elec}	D	kW
Nivel de putere acustică (răcire)	L_{WA}	E	dB(A)
Nivel de putere acustică (încălzire)	L_{WA}	F	dB(A)
Detalii de contact: DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o. U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic			

	A	B	C	D	E	F
FHA125	7,83	4,27	13,50	0,37	62	62
FHA140	8,68	4,72	15,50	0,39	64	64

6 Interfața utilizatorului



ATENȚIE

- Nu atingeți NICIODATĂ piesele interne ale telecomenzii.
- Nu scoateți panoul frontal. La atingere, unele piese din interior sunt periculoase și pot cauza dereglări ale mașinii. Pentru verificarea și reglarea pieselor interne, solicitați distribuitorul.



NOTIFICARE

Nu ștergeți panoul de comandă al controlerului cu benzină, diluant, praf chimic, etc. Panoul se poate decolora sau acoperirea se poate desprinde. Dacă este grav murdar, înmuiați o cârpă într-un detergent neutru, diluat cu apă, stoarceți-o bine și ștergeți panoul. Ștergeți-l cu o altă cârpă uscată.



NOTIFICARE

Nu apăsați niciodată cu obiecte ascuțite butonul interfeței utilizatorului. Interfața utilizatorului poate fi deteriorată.



NOTIFICARE

Niciodată nu trageți sau răsuciți cablul electric al interfeței utilizatorului. Aceasta poate cauza defectarea unității.

Acest manual de exploatare oferă o prezentare neexhaustivă a principalelor funcții ale sistemului.

Pentru informații suplimentare despre interfața utilizatorului, consultați manualul de exploatare a interfeței utilizatorului instalate.

7 Înainte de exploatare

**AVERTIZARE**

Această unitate conține piese electrice și fierbinți.

**AVERTIZARE**

Înainte de punerea în funcțiune a unității, asigurați-vă că instalarea a fost efectuată corect de un instalator.

**ATENȚIE**

Este dăunător sănătății să vă expuneți corpul un timp mai îndelungat fluxului de aer.

**ATENȚIE**

Pentru a evita lipsa de oxigen, aerisiți suficient încăperea dacă împreună cu sistem se folosește un echipament cu arzător.

**ATENȚIE**

NU exploatați sistemul în timp ce pulverizați insecticid în încăpere. Substanțele chimice s-ar putea acumula în unitate, punând în pericol sănătatea persoanelor hipersensibile la substanțele chimice.

**NOTIFICARE**

Cuplați alimentarea de la rețea cu 6 ore înainte de punerea în funcțiune pentru a avea curent la încălzitorul carterului și pentru a proteja compresorul.

Acesta manual de exploatare este destinat următoarelor sisteme cu comandă standard. Înainte de a începe exploatarea, luați legătura cu distribuitorul pentru funcționarea care corespunde tipului și mărcii sistemului dvs. Dacă instalația dvs. are sistemul de control executat la comandă, cereți distribuitorului funcționarea care corespunde sistemului dvs.

8 Funcționare

8.1 Interval de funcționare



INFORMAȚIE

Pentru limitele de funcționare, vezi datele tehnice ale unității externe racordate.

8.2 Despre modurile de funcționare



INFORMAȚIE

În funcție de sistemul instalat, unele moduri de funcționare nu vor fi disponibile.

- Debitul de aer se poate autoregla în funcție de temperatura din încăpere sau ventilatorul se poate opri imediat. Aceasta nu este o defecțiune.
- Dacă alimentarea de la rețea este decuplată în timpul funcționării, aparatul va reporni automat după ce alimentarea se restabilește.
- **Valoare de referință.** Temperatura țintă pentru modurile de răcire, încălzire și funcționare automată.
- **Diminuare.** O funcție care menține temperatura încăperii într-un anumit interval când sistemul este oprit (de utilizator, funcția de programare sau OFF timer).

8.2.1 Modurile de funcționare de bază

Unitatea interioară poate funcționa în diferite moduri.

Pictogramă	Mod de funcționare
	Răcire. În acest mod, răcirea va fi activată conform cerințelor valorii de referință sau prin modul de diminuare.
	Încălzire. În acest mod, încălzirea va fi activată conform cerințelor valorii de referință sau prin modul de diminuare.
	Numai ventilator. În acest mod, aerul circulă fără încălzire sau răcire.
	Uscare. În acest mod, umiditatea aerului va fi redusă, cu o reducere minimă a temperaturii. Temperatura și turația ventilatorului sunt controlate automat și nu pot fi controlate de telecomandă. Modul de uscare nu va fi funcționa dacă temperatura din cameră este prea joasă.
	Auto. În modul Auto, unitatea interioară comută automat între modul de încălzire și răcire, conform cerințelor valorii de referință.

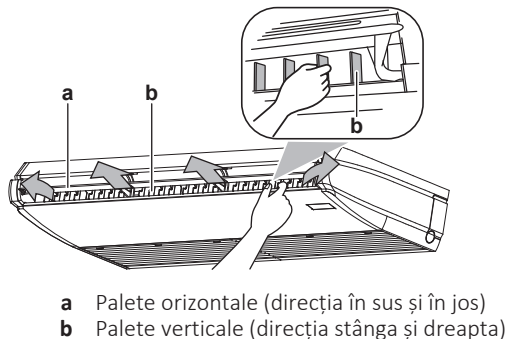
8.2.2 Modurile speciale de încălzire

Funcționare	Descriere
Dezghețare	Pentru a preveni pierderea de capacitate de încălzire datorată acumulării de gheață în unitatea exterioară, sistemul va comuta automat la modul de dezghețare. În timpul modului de dezghețare, ventilatorul unității interioare se va opri, iar pe ecranul de pornire va apărea următoarea pictogramă:  Sistemul va relua funcționarea normală după aproximativ 6-8 minute.
Pornirea la cald	În timpul pornirii la cald, ventilatorul unității interioare se va opri, iar pe ecranul de pornire va apărea următoarea pictogramă: 

8.2.3 Reglarea direcției fluxului de aer

Se pot seta următoarele direcții ale fluxului de aer:

- **Direcția în sus și în jos** (palete orizontale): Utilizând interfața utilizatorului (poziție fixă sau balans)
- **Direcția stânga și dreapta** (palete verticale): Manual (numai poziție fixă)



Setarea direcției fluxului de aer în sus și în jos

**INFORMAȚIE**

Pentru procedura de setare a direcției fluxului de aer, vezi ghidul de referință sau manualul interfeței de utilizator utilizate.

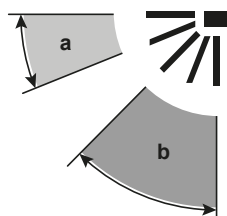
Când funcționarea se oprește, paletele orizontale de pe evacuarea aerului se închid automat.

Se pot seta următoarele direcții ale fluxului de aer:

Direcție	Afișare
Poziție fixă. Unitatea interioară suflă aer în 1 din 5 poziții fixe.	

Direcție	Afișare
Balans. Unitatea interioară alternează între cele 5 poziții.	

Notă: Poziția recomandată a paletelor orizontale (clapete) variază în funcție de modul de funcționare.



- a** Operațiune de răcire
b Operațiune de încălzire



AVERTIZARE

Nu atingeți niciodată orificiul de evacuare a aerului sau lamelele orizontale în timpul funcționării clapetei oscilante. Vă puteți prinde degetele sau se poate defecta unitatea.



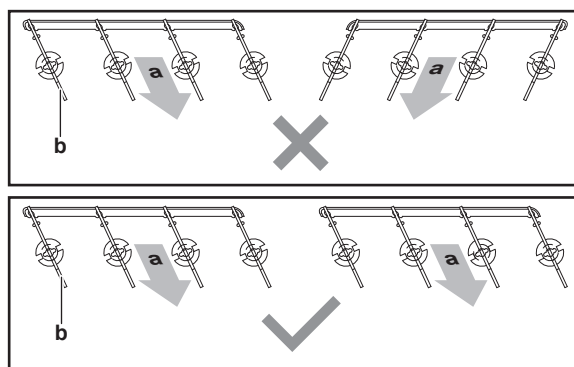
NOTIFICARE

Evitați funcționarea în direcție orizontală. Acest lucru poate cauza depunerea de umezeală sau de praf pe tavan sau pe clapetă.

Setarea direcției la stânga și la dreapta a fluxului de aer

Direcția la stânga și la dreapta a fluxului de aer poate fi setată numai manual în poziție fixă.

Faceți reglări numai după oprirea paletelor orizontale pentru a evita accidentările și deteriorarea aparatului. Setati ambele grupuri de palete verticale astfel încât fluxurile de aer să nu se intersecteze; în caz contrar, poate picura condens.



- a** Flux de aer
b Palete verticale

8.3 Pentru a exploata sistemul



INFORMAȚIE

Pentru setarea modului de funcționare, a direcției fluxului de aer sau alte setări, vezi ghidul de referință sau manualul de exploatare a interfeței utilizatorului.

9 Economisirea energiei și funcționarea optimă



ATENȚIE

Nu expuneți NICIODATĂ direct fluxului de aer copiii mici, plantele sau animalele.



NOTIFICARE

NU plasați obiecte care se pot uda sub unitatea interioară și/sau exterioară. În caz contrar, condensul de pe unitatea sau conductele de agent frigorific, murdăria filtrului de aer sau blocarea evacuării pot cauza scurgeri iar obiectele de sub unitate se pot murdări sau deteriora.



AVERTIZARE

NU plasați flacoane cu sprayuri inflamabile și NU utilizați sprayuri lângă aparatul de climatizare. Procedând astfel se pot produce incendii.



AVERTIZARE

Pentru unitățile care utilizează agent frigorific R32, deschiderile pentru ventilație trebuie ferite de blocaje.

Respectați următoarele măsuri de precauție pentru a asigura funcționarea corespunzătoare a sistemului.

- Împiedicați pătrunderea în încăpere a razelor de soare în timpul operațiunii de răcire, utilizând perdele sau jaluzele.
- Asigurați-vă că zona este bine ventilată. NU blocați orificiile de ventilație.
- Ventilați frecvent. Utilizarea de durată necesită atenție specială față de ventilație.
- Păstrați ușile și ferestrele închise. Dacă ușile și geamurile rămân deschise, aerul din încăpere va ieși afară, cauzând reducerea efectului de răcire sau de încălzire.
- Aveți grijă să NU răciți sau să încălziți exagerat. Pentru a economisi energie, mențineți reglajul temperaturii la un nivel moderat.
- NU plasați niciodată obiecte lângă priza de aer sau orificiul de evacuare a aerului din unitate. Procedând astfel poate cauza reducerea efectului de încălzire/răcire sau oprirea funcționării.
- Când afișajul prezintă  (este timpul ca filtrul de aer să fie curățat), curățați filtrele (vezi "[10.2.2 Pentru a curăța filtrul de aer](#)" ► 34).
- Condensul se poate forma dacă umiditatea depășește 80% sau dacă orificiul de golire este blocat.
- Reglați corespunzător evacuarea aerului și evitați suflarea directă a aerului spre persoanele din încăpere.

10 Întreținere și service

10.1 Precauții pentru întreținere și service



NOTIFICARE

Întreținerea TREBUIE efectuată de un instalator autorizat sau de un agent de service. Vă recomandăm să efectuați întreținerea cel puțin o dată pe an. Totuși, legislația în vigoare ar putea cere intervale mai scurte de întreținere.



ATENȚIE: Fiți atent la ventilator!

Este periculos să inspectați unitatea în timp ce ventilatorul funcționează.

Aveți grijă să DECUPLAȚI comutatorul principal înainte de executarea oricărei operațiuni de întreținere.



ATENȚIE

Nu introduceți degetele, tije sau orice alte obiecte în priză sau în orificiul de evacuare a aerului. Când ventilatorul se rotește cu turații mari, poate cauza accidentări.



NOTIFICARE

Nu inspectați sau întrețineți NICIODATĂ singuri unitatea. Solicitați o persoană calificată pentru service în vederea efectuării acestei lucrări. Totuși, ca utilizator final, puteți curăța filtrul de aer, grila aspirației și exteriorul unității.



AVERTIZARE

Când se arde o siguranță, nu înlocuiți NICIODATĂ siguranța arsă cu una având amperajul incorrect sau cu alți conductori. Folosirea de conductori sau de conductor din cupru poate cauza defectarea unității sau poate declanșa un incendiu.



ATENȚIE

După o utilizare de lungă durată, controlați dacă suportul unității și accesoriile nu prezintă semne de deteriorare. Dacă sunt deteriorate, unitatea poate cădea, cauzând accidentări.



NOTIFICARE

Nu ștergeți panoul de comandă al controlerului cu benzină, diluant, praf chimic, etc. Panoul se poate decolora sau acoperirea se poate desprinde. Dacă este grav murdar, înmuiați o cârpă într-un detergent neutru, diluat cu apă, storceți-o bine și ștergeți panoul. Ștergeți-l cu o altă cârpă uscată.



ATENȚIE

Înainte de a accesa bornele, asigurați-vă că ați întrerupt alimentarea de la rețea.



PERICOL: RISC DE ELECTROCUTARE

Pentru a curăța instalația de aer condiționat sau filtrul de aer, aveți grijă să le scoateți din funcțiune și să DECUPLAȚI toate alimentările de la rețea. În caz contrar, se pot produce electrocutări și accidente.

**AVERTIZARE**

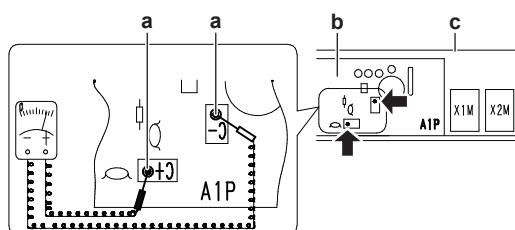
Procedați cu atenție când utilizați scări la locurile la înălțime.

**NOTIFICARE**

Când curățați schimbătorul de căldură, aveți grijă să scoateți componentele electronice de asupra lui. Apa sau detergenții pot deteriora izolația componentelor electronice, cauzând arderea acestora.

**PERICOL: RISC DE ELECTROCUTARE**

Deconectați alimentarea de la rețea mai mult de 10 minute și măsurați tensiunea la bornele condensatoarelor circuitului principal sau ale componentelor electrice înainte de service. Tensiunea trebuie să fie mai mică de 50 V c.c. înainte de a putea atinge componentele electrice. Pentru locația terminalelor, vezi eticheta de avertizare pentru persoanele care execută service și întreținere.



- a Puncte de măsurare a tensiunii reziduale
- b Placă de circuite integrate
- c Cutie de control

10.2 Curățarea exteriorului unității, a filtrului de aer și a grilei aspirației

**ATENȚIE**

Opriți unitatea înainte de a curăța exteriorul unității, filtrul de aer și grilajul aspirației.

**NOTIFICARE**

- NU utilizați benzină, benzen, diluant, praf de șlefuit, insecticid lichid. **Consecință posibilă:** Decolorare și deformare.
- NU folosiți apă sau aer de 50°C, sau mai cald. **Consecință posibilă:** Decolorare și deformare.
- Nu frecați tare când spălați paleta cu apă. **Consecință posibilă:** Etanșarea suprafeței se poate desprinde.

10.2.1 Pentru a curăța exteriorul

**AVERTIZARE**

Nu lăsați unitatea interioară să se ude. **Consecință posibilă:** Electrocutare sau incendiu.

Curățați cu o cârpă moale. Dacă scoaterea petelor este dificilă, utilizați apă sau un detergent neutru și ștergeți cu o cârpă uscată.

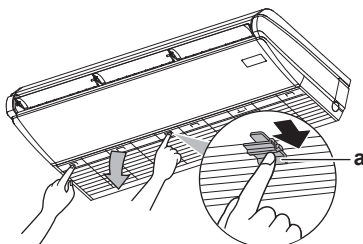
10.2.2 Pentru a curăța filtrul de aer

Când se curăță filtrul de aer:

- În principiu: Curățați la 6 luni. Dacă aerul din încăpere este extrem de contaminat, măriți frecvența curățărilor.
- În funcție de setări, interfața utilizatorului poate afișa notificarea **"Time to clean filter"** (Este timpul ca filtrul să fie curățat). Curățați filtrul de aer când se afișează notificarea.
- Dacă murdăria nu mai poate fi curățată, schimbați filtrul de aer (= echipament opțional).

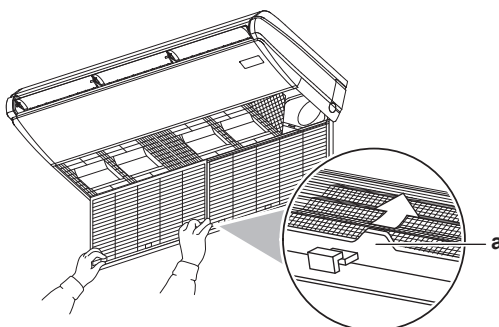
Cum se curăță filtrul de aer:

- 1 Deschideți grila aspirației.** Glisați simultan toate butoanele (2 pentru clasa 35+50, 3 pentru clasa 60~140) în direcția săgeții și deschideți cu grijă grila de aspirație.



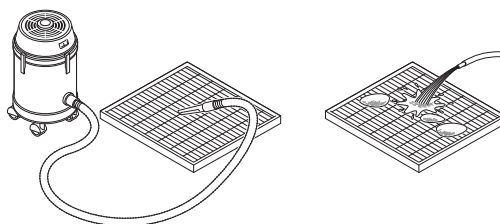
a Mâner

- 2 Îndepărtați filtrul de aer.** Împingeți în sus butoanele filtrului în 2 locuri și scoateți filtrul de aer.



a Mânerul filtrului

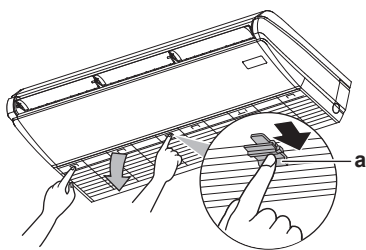
- 3 Curățați filtrul de aer.** Folosiți un aspirator sau spălați cu apă. Dacă filtrul de aer este foarte murdar, utilizați o perie moale și un detergent neutru.



- 4** Uscați filtrul de aer la umbră.
- 5** Fixați la loc filtrul de aer și închideți grila aspirației.
- 6** Cuplați alimentarea de la rețea.
- 7** Pentru a elimina ecranele de avertizare, consultați ghidul de referință al interfeței de utilizator.

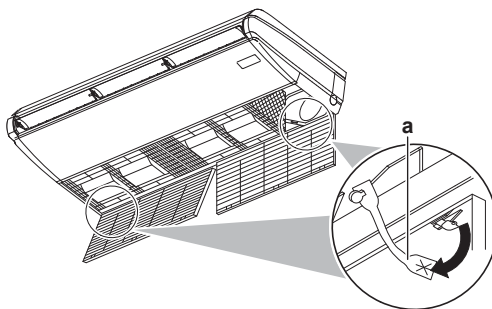
10.2.3 Pentru a curăța grila aspirației

- 1 Deschideți grila aspirației.** Glisați simultan toate butoanele (2 pentru clasa 35+50, 3 pentru clasa 60~140) în direcția săgeții și deschideți cu grijă grila de aspirație.

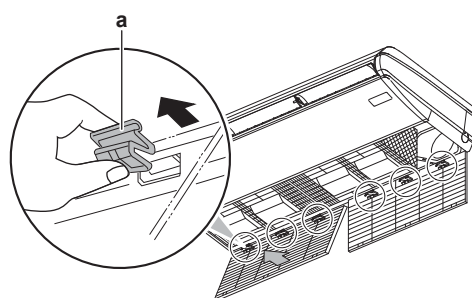


a Mâner

- 2 Scoateți grila aspirației.** Ținând deschisă grila de aspirație, desprindeți curelele de pe unitatea interioară. Apoi scoateți clemele (2 pentru clasa 35+50, 3 pentru clasa 60~140) care țin grila de aspirație.



a Cordon



a Clemă

- 3 Îndepărtați filtrul de aer.** Consultați "[10.2.2 Pentru a curăța filtrul de aer](#)" [▶ 34].
- 4 Curățați grila aspirației.** Spălați cu o perie moale și apă sau un detergent neutru. Dacă grila aspirației este foarte murdară, utilizați un detergent obișnuit de bucătărie, lăsați-l pe ea 10 minute, apoi clătiți-o cu apă.
- 5 Fixați la loc filtrul de aer.** Consultați "[10.2.2 Pentru a curăța filtrul de aer](#)" [▶ 34].
- 6 Fixați la loc grila de aspirație și închideți-o.** (pasul 2 și 1 în ordine inversă).

**INFORMAȚIE**

Când închideți grila aspirației, aveți grijă să nu fie prinse nicăieri curelele grilei aspirației.

10.3 Întreținerea înainte de o perioadă îndelungată de neutilizare

De exemplu la sfârșitul sezonului.

- Lăsați unitățile interioare să funcționeze în operațiunea numai ventilator circa jumătate de zi pentru a usca interiorul unităților.

- Decuplați alimentarea de la rețea. Afișajul interfeței de utilizator dispare. Când alimentarea de la rețea este cuplată, instalația de aer condiționat va utiliza ceva putere, chiar dacă nu funcționează.
- Curățați filtrele de aer și carcasele unităților interioare (vezi "10.2 Curățarea exteriorului unității, a filtrului de aer și a grilei aspirației" [▶ 34]).
- Scoateți bateriile din interfața utilizatorului (dacă e cazul).

10.4 Întreținerea după o perioadă îndelungată de neutilizare

De exemplu la începutul sezonului.

- Verificați și îndepărtați tot ce ar putea bloca orificiile de admisie și de evacuare ale unităților interioare și unităților exterioare.
- Curățați filtrele de aer și carcasele unităților interioare (vezi "10.2 Curățarea exteriorului unității, a filtrului de aer și a grilei aspirației" [▶ 34]).
- Introduceți bateriile în interfața utilizatorului (dacă este cazul).
- Cuplați alimentarea de la rețea cu cel puțin 6 ore înainte de acționarea unității pentru a asigura o exploatare fără probleme. Imediat după cuplarea alimentării de la rețea, apare afișajul interfeței de utilizator.

10.5 Despre agentul frigorific

Acest produs conține gaze fluorurate cu efect de seră. NU purjați gazele în atmosferă.

Tip de agent frigorific: R32

Valoare potențială de încălzire globală (GWP): 675

Tip agent frigorific: R410A

Valoare potențială încălzire globală (GWP): 2087,5



NOTIFICARE

Legislația aplicabilă privind **gazele fluorurate cu efect de seră** impune ca încărcarea cu agent frigorific a unității să fie indicată atât în greutate, cât și în echivalent CO₂.

Formula pentru calcularea cantității în tone echivalent CO₂: valoarea GWP a agentului frigorific × încărcarea totală a agentului frigorific [în kg]/1000

Pentru informații suplimentare, consultați instalatorul.



AVERTIZARE: MATERIAL UȘOR INFLAMABIL

Agentul frigorific R32 (dacă e cazul) din această unitate este moderat inflamabil. Consultați specificațiile unității exterioare pentru tipul de agent frigorific care trebuie utilizat.



AVERTIZARE

Aparatul folosind agent frigorific R32 va fi păstrat astfel încât să se prevină deteriorarea mecanică, și într-o încăpere bine ventilată fără surse de aprindere cu funcționare continuă (de ex.: flăcără deschisă, un aparat cu gaz în funcțiune sau un încălzitor electric în funcțiune). Dimensiunea încăperii trebuie să fie cea specificată în Măsurile generale de protecție.

**AVERTIZARE**

- NU perforați și nu aruncați în foc piesele din circuitul agentului frigorific.
- NU folosiți materiale de curățare sau mijloace de accelerare a procesului de dezghețare, altele decât cele recomandate de producător.
- Rețineți că agentul frigorific din interiorul sistemului este inodor.

**AVERTIZARE**

- R410A este un agent frigorific necombustibil, iar R32 este un agent frigorific moderat inflamabil; în mod normal NU se scurge. Dacă agentul frigorific se scurge în încăperea și vine în contact cu flacăra de la un arzător, un încălzitor, sau o mașină de gătit, acest lucru poate cauza un incendiu (în cazul R32), sau formarea unui gaz nociv.
- Opriți toate dispozitivele de încălzire cu ardere, aerisiți încăperea, și luați legătura cu distribuitorul de unde ați cumpărat unitatea.
- Nu folosiți unitatea până ce persoana autorizată pentru service nu confirmă repararea piesei cu scurgeri de agent frigorific.

11 Depanare

Dacă survine una dintre următoarele defecțiuni, luați măsurile prezentate mai jos și luați legătura cu distribuitorul.



AVERTIZARE

Opriti funcționarea și ÎNTRERUPEȚI alimentarea de la rețea dacă survin fenomene neobișnuite (miros de ars, etc.).

Lăsarea în funcțiune a unității în astfel de situații poate cauza defecțiuni, electrocutare sau incendiu. Luați legătura cu distribuitorul.

Sistemul TREBUIE reparat de o persoană calificată pentru întreținere.

Defecțiune	Măsură
Dacă se activează frecvent un dispozitiv de protecție precum o siguranță, un întreruptor, sau un dispozitiv pentru curenți reziduali, sau întrerupătorul NU funcționează corespunzător.	Decuplați toate întrerupătoarele principale al alimentării de la rețea a unității.
Dacă din unitate se scurge apă.	Scoateți din funcțiune.
Întrerupătorul de punere în funcțiune NU funcționează corespunzător.	Opriti alimentarea de la rețea.
Dacă interfața utilizatorului afișează	Anunțați instalatorul și comunicați codul de eroare. Pentru a afișa un cod de eroare, consultați ghidul de referință al interfeței utilizatorului.

Dacă sistemul NU funcționează corespunzător, cu excepția cazurilor menționate mai sus și nu este evidentă nici una dintre defecțiunile menționate mai sus, investigați sistemul în conformitate cu următoarele proceduri.

Defecțiune	Măsură
Dacă sistemul nu funcționează de loc.	- Verificați dacă nu cumva alimentarea de la rețea este întreruptă. Așteptați până se restabilește alimentarea de la rețea. Dacă pana de curent are loc în timpul funcționării, sistemul repornește automat imediat după restabilirea alimentării de la rețea. - Verificați dacă nu cumva s-a ars siguranța sau s-a activat întreruptorul. Schimbați siguranța sau resetați întreruptorul dacă este necesar.

Defecțiune	Măsură
Sistemul funcționează dar răcirea sau încălzirea este insuficientă.	▪ Controlați ca priza de aer sau orificiul de evacuare a aerului ale unității exterioare sau interioare să nu fie blocate de obstacole. Îndepărtați toate obstacolele și asigurați-vă că aerul poate curge liber. ▪ Verificați dacă filtrul de aer nu este înfundat (vezi "10.2.2 Pentru a curăța filtrul de aer" [▶ 34]). ▪ Controlați reglajul temperaturii. ▪ Controlați reglajul turației ventilatorului pe interfața de utilizator. ▪ Verificați ca ușile și geamurile să nu fie deschise. Închideți ușa și geamurile pentru a împiedica pătrunderea curenților de aer. ▪ Verificați dacă în timpul operațiunii de răcire în încăpere se află prea multe persoane. Verificați ca sursa de căldură din încăpere să nu fie excesivă. ▪ Verificați dacă încăperea nu este în bătaia soarelui. Folosiți perdele sau jaluzele. ▪ Verificați dacă unghiul fluxului de aer este corespunzător.

Dacă după verificarea tuturor elementelor de mai sus nu puteți remedia singur problema, luați legătura cu instalatorul și comunicați-i simptomele, denumirea completă a modelului de unitate (cu numărul de fabricație dacă este posibil) și data instalării (menționată probabil pe cartela de garanție).

11.1 Simptome care NU reprezintă defecțiuni ale sistemului

Următoarele simptome NU sunt defecțiuni ale sistemului:

11.1.1 Simptom: Sistemul nu funcționează

- Instalația de aer condiționat nu pornește imediat după apăsarea butonului întrerupător de pe interfața utilizatorului. Dacă becul indicator al FUNCȚIONĂRII luminează, sistemul este în stare normală. Pentru a preveni suprasarcina motorului compresorului, instalația de aer condiționat pornește la 5 minute după recuplare în cazul în care a fost decuplată mai înainte. Aceeași întârziere la pornire are loc atunci când a fost folosit butonul de selectare a modului de funcționare.
- Sistemul nu pornește imediat după ce alimentarea la rețeaua electrică este cuplată. Așteptați un minut până când microcalculatorul este pregătit pentru funcționare.

11.1.2 Simptom: Turația ventilatorului nu corespunde setării

Turația ventilatorului nu se schimbă chiar dacă se apasă butonul de reglare a turației ventilatorului. În timpul operațiunii de încălzire, când temperatură din încăpere ajunge la temperatura fixată, unitatea exterioară se decuplează iar

unitatea interioară trece la ventilație slabă. Aceasta, pentru a preveni suflarea directă a aerului rece peste persoanele din încăpere. Turația ventilatorului nu se va schimba dacă este apăsat butonul.

11.1.3 Simptom: Direcția ventilației nu corespunde reglajului

Direcția ventilației nu corespunde cu afișajul interfeței de utilizator. Direcția ventilației nu se balansează. Aceasta, deoarece unitatea este controlată de microcalculator.

11.1.4 Simptom: Unitatea degajă o ceață albă (unitatea interioară)

- Când umiditatea este ridicată în timpul funcționării în modul de răcire. Dacă interiorul unității interioare este extrem de contaminat, distribuția temperaturii în interiorul încăperii devine neuniformă. Este necesară curățarea interiorului unității interioare. Cereți distribuitorului detalii despre curățarea unității. Această operație necesită un tehnician de service calificat.
- Imediat după oprirea funcționării în mod de răcire și dacă temperatura și umiditatea din încăpere sunt scăzute. Aceasta este deoarece agentul frigorific gaz cald curge înapoi în unitatea interioară și generează abur.

11.1.5 Simptom: Unitatea degajă o ceață albă (unitatea interioară, unitatea exterioară)

Când sistemul este comutat la operațiunea de încălzire după operațiunea de dezghețare. Umezeala generată prin dezghețare devine abur și se degajă.

11.1.6 Simptom: Afișajul interfeței de utilizator indică "U4" sau "U5" și se oprește, dar apoi repornește după câteva minute

Aceasta deoarece interfața utilizatorului interceptează zgomote de la aparate electrice altele decât instalația de aer condiționat. Zgomotul împiedică comunicarea între unități, cauzând oprirea lor. Funcționarea este reluată automat când zgomotul încetează. O resetare a alimentării de la rețea poate ajuta la eliminarea acestei erori.

11.1.7 Simptom: Zgomotul instalațiilor de aer condiționat (Unitate interioară)

- Se aude un fâșâit slab când sistemul este în modul de răcire sau este oprit. Când pompa de evacuare funcționează, se aude acest zgomot.
- Se aude un foșnet când sistemul se oprește după operațiunea de încălzire. Zgomotul este cauzat de dilatarea și contracția pieselor din material plastic în urma modificărilor de temperatură.

11.1.8 Simptom: Zgomotul instalațiilor de aer condiționat (Unitatea interioară, unitatea exterioară)

- Un șuierat continuu slab se aude când sistemul este în operațiunea de răcire sau de dezghețare. Acesta este sunetul gazului frigorific, care se deplasează atât prin unitatea interioară, cât și prin cea exterioară.
- Un șuierat care se aude la pornire sau imediat după oprire, sau la operațiunea de dezghețare. Acesta este zgomotul produs de oprirea sau modificarea curgerii agentului frigorific.

11.1.9 Simptom: Din unitate iese praf

Când unitatea este utilizată pentru prima dată după un timp îndelungat. Aceasta este deoarece în unitate a pătruns praf.

11.1.10 Simptom: Unitățile pot emana mirosuri

Unitatea poate absorbi mirosul încăperilor, al mobilei, țigărilor, etc., și apoi îl emană.

12 Reamplasarea

Contactați distribuitorul pentru a demonta și reinstala întreaga unitate. Deplasarea unităților necesită competență tehnică.

13 Dezafectare



NOTIFICARE

NU încercați să dezmembrați pe cont propriu sistemul: dezmembrarea sistemului, tratarea agentului frigorific, a uleiului și a altor componente **TREBUIE** să se conformeze legislației în vigoare. Unitățile trebuie tratate într-o instalație specializată de tratament pentru reutilizare, reciclare și recuperare.

Pentru instalator

14 Despre cutie

Rețineți următoarele:

- La livrare, unitatea TREBUIE verificată să nu fie deteriorată și să fie completă. Orice defecțiune sau piesele lipsă TREBUIE raportate imediat serviciului de reclamații al transportatorului.
- Aduceți unitatea împachetată cât mai aproape de locul final de instalare pentru a preveni deteriorarea în timpul transportului.
- Pregătiți în prealabil traseul pe care doriți să aduceți unitatea în poziția sa finală de instalare.
- La manipularea unității, țineți cont de următoarele:



Fragil, manipulați unitatea cu grijă.



Mențineți unitatea în poziție verticală pentru a evita deteriorarea.

14.1 Unitate interioară



AVERTIZARE: MATERIAL UȘOR INFLAMABIL

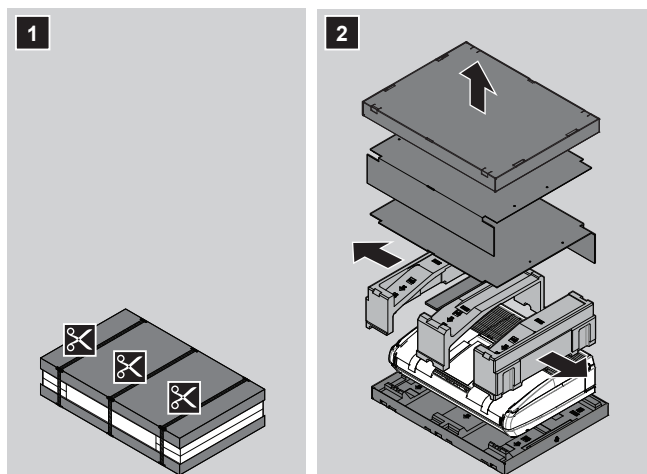
Agentul frigorific R32 (dacă e cazul) din această unitate este moderat inflamabil. Consultați specificațiile unității exterioare pentru tipul de agent frigorific care trebuie utilizat.

14.1.1 Pentru a despacheta și manipula unitatea

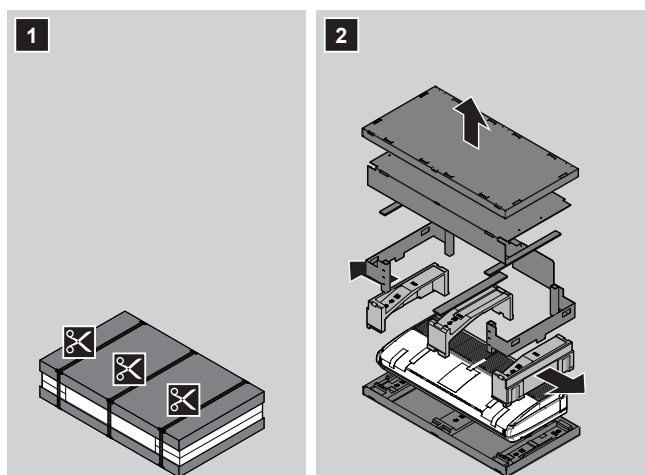
Folosiți o chingă din material moale sau panouri protectoare împreună cu o frânghie când ridicați unitatea, pentru a evita deteriorarea sau zgârierea unității.

1 Despachetați unitatea.

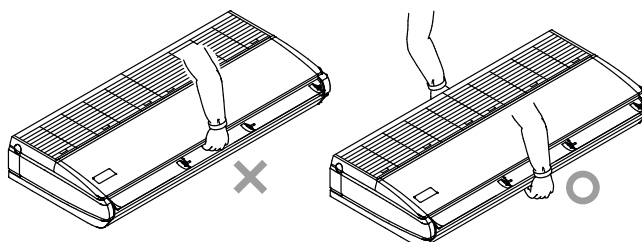
FHA35+50



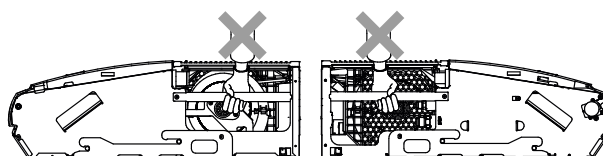
FHA60~140



- 2** Ridicați unitatea; aveți grijă să nu deteriorați panoul lateral din material plastic, paleta orizontală de refulare și orificiul de evacuare a aerului.



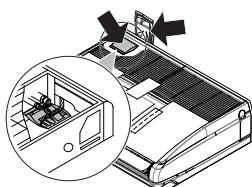
- NU ridicați unitatea ținând-o de plăcile de ranforsare; deformarea plăcilor de ranforsare poate cauza zgomot în timpul funcționării.



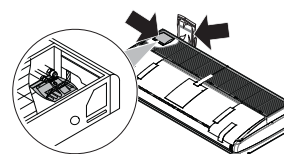
14.1.2 Pentru a scoate accesoriile din unitatea interioară

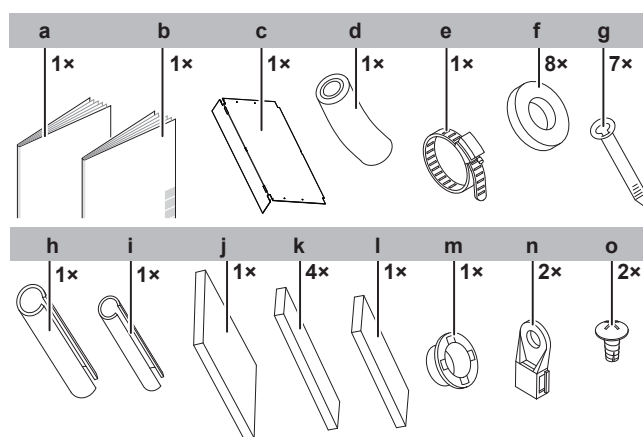
- 1** Scoateți accesoriile din cutia ambalajului.
- 2** Deschideți grila de aspirație și scoateți accesoriile din interiorul unității.
- 3** Șablonul de hârtie pentru instalare face parte din ambalaj.

FHA35+50



FHA60~140





- a** Măsurile generale de protecție
- b** Manual de instalare și exploatare al unității interioare
- c** Șablon de hârtie pentru instalare (parte a ambalajului)
- d** Furtun de evacuare
- e** Colier de metal
- f** Șaiba urechii de susținere
- g** Brățări autoblocante
- h** Piesă de izolare: mare (conducta de gaz)
- i** Piesă de izolare: mică (conducta de lichid)
- j** Tampon de etanșare mare
- k** Material de etanșare pentru golurile din jurul țevelor și cablurilor
- l** Tampon de etanșare mic
- m** Bucșă din material plastic
- n** Papuc
- o** Șurub pentru papuc

15 Despre unități și opțiuni

În acest capitol

15.1	Identificarea	49
15.1.1	Eticheta de identificare: Unitate interioară	49
15.2	Despre unitatea interioară	49
15.3	Configurația sistemului	49
15.4	Combinarea unităților și opțiuni	50
15.4.1	Opțiuni posibile pentru unitatea interioară	50

15.1 Identificarea

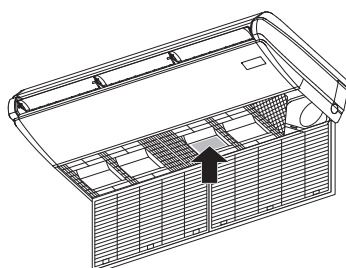


NOTIFICARE

La instalarea și deservirea simultană a mai multor unități, asigurați-vă că NU schimbați între ele panourile de deservire ale unor modele diferite.

15.1.1 Eticheta de identificare: Unitate interioară

Loc



15.2 Despre unitatea interioară



INFORMAȚIE

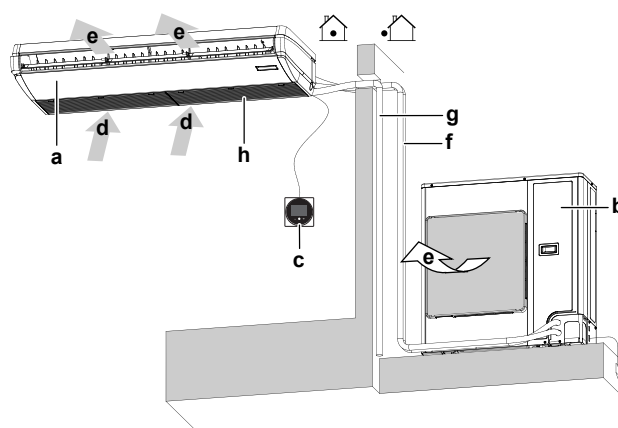
Pentru limitele de funcționare, vezi datele tehnice ale unității externe racordate.

15.3 Configurația sistemului



INFORMAȚIE

Următoarea figură este un exemplu și se poate să NU se potrivească complet cu configurația sistemului dvs.



- a Unitate interioară
- b Unitate exterioară
- c Interfața utilizatorului
- d Aspirația aerului
- e Refularea aerului
- f Tubulatura agentului frigorific + cablul transmisiei
- g Conductă de evacuare
- h Grila aspirației și filtrul de aer

15.4 Combinarea unităților și opțiuni



INFORMAȚIE

Este posibil ca anumite opțiuni să NU fie disponibile în țara dvs.

15.4.1 Opțiuni posibile pentru unitatea interioară

Asigurați-vă că aveți următoarele opțiuni obligatorii:

- Interfața utilizatorului: Cu cablu și fără cablu (consultați cataloagele și literatura tehnică pentru a selecta o interfață corespunzătoare a utilizatorului)



INFORMAȚIE

Toate opțiunile posibile sunt menționate în lista de opțiuni a unității interioare. Pentru informații suplimentare despre o opțiune, consultați manualul de instalare și exploatare a opțiunii.

16 Instalarea unității



AVERTIZARE

Instalarea va fi efectuată de un instalator, alegerea materialelor și instalației trebuie să se conformeze legislației aplicabile. În Europa, standardul aplicabil este EN378.

În acest capitol

16.1	Pregătirea locului de instalare.....	51
16.1.1	Cerințele locului de instalare pentru unitatea interioară.....	51
16.2	Montarea unității interioare.....	53
16.2.1	Instrucțiuni pentru instalarea unității interioare.....	53
16.2.2	Instrucțiuni pentru instalarea tubulaturii de evacuare	57

16.1 Pregătirea locului de instalare

Alegeți locul instalării astfel încât să existe spațiu suficient pentru transportul unității la/de la locul instalării.

NU instalați unitatea în locuri utilizate frecvent ca loc de muncă. În cazul lucrărilor de construcție (de ex. lucrări de polizare) unde se formează mult praf, unitatea TREBUIE acoperită.



AVERTIZARE

Aparatul folosind agent frigorific R32 va fi păstrat astfel încât să se prevină deteriorarea mecanică, și într-o încăpere bine ventilată fără surse de aprindere cu funcționare continuă (de ex.: flacăra deschisă, un aparat cu gaz în funcțiune sau un încălzitor electric în funcțiune). Dimensiunea încăperii trebuie să fie cea specificată în Măsurile generale de protecție.

16.1.1 Cerințele locului de instalare pentru unitatea interioară



INFORMAȚIE

Citiți, de asemenea, cerințele generale pentru locul de instalare. Vezi capitolul "2 Măsurile generale de protecție" [► 7].



INFORMAȚIE

Nivelul de presiune sonoră este mai mic de 70 dBA.



ATENȚIE

Aparatul NU este accesibil publicului. Instalați-l într-o zonă asigurată, ferit de accesul ușor.

Această unitate este adecvată pentru instalarea într-un mediu comercial, industrial ușor, casnic și rezidențial.



AVERTIZARE

Pentru unitățile care utilizează agent frigorific R32, deschiderile pentru ventilație trebuie ferite de blocaje.

NU instalați unitatea în următoarele locuri:

- În locurile unde în atmosferă poate fi prezent ulei mineral sub formă de ceață, aerosoli sau vapori. Piese din material plastic se pot deteriora, căzând sau generând scurgeri de apă.

NU recomandăm instalarea unității în locurile următoare, deoarece pot scurta durata de funcționare a unității:

- Unde există fluctuații frecvente de tensiune
- În vehicule sau pe vapoare
- Unde sunt prezenți vapori acizi sau alcalini



NOTIFICARE

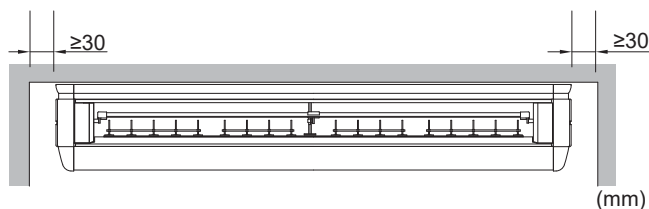
Echipamentul descris în acest manual poate cauza zgomot electronic generat de energie de frecvență radio. Echipamentul se conformează unor specificații destinate asigurării unei protecții rezonabilă față de o astfel de interferență. Totuși, nu există garanții că într-o anumită instalație NU vor surveni interferențe.

Se recomandă de aceea instalarea echipamentelor și firelor electrice astfel încât să se menționeze o distanță adecvată față de echipamentele stereo, computerele personale etc.

În locuri cu recepție slabă, mențineți distanțe de 3 m sau mai mari pentru a evita interferența electromagnetică a altor echipamente și utilizați tuburi protectoare pentru liniile de alimentare de la rețea și de transmisie.

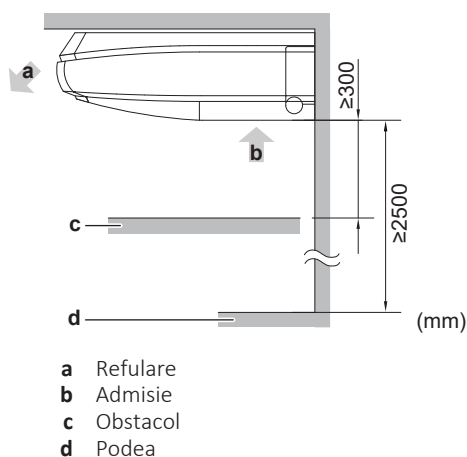
- Aveți grijă ca în cazul unei scurgeri, apa să nu poată cauza nici o stricăciune spațiului de instalare și zonei din jur.
- Alegeți o locație în care zgomotul de funcționare sau aerul cald/rece evacuat din unitate să nu deranjeze pe nimeni, iar locația este selectată conform legislației în vigoare.
- **Evacuarea.** Asigurați-vă că apa de condensare se poate evacua corespunzător.
- **Șablon de hârtie pentru instalare** (accesoriu). Utilizați șablonul de hârtie când selectați locul de instalare. Conține dimensiunile unității și locațiile șuruburilor de susținere, ieșirea tubulaturii, ieșirea tubulaturii de evacuare și intrarea cablajului electric.
- **Izolarea tavanului.** Când condițiile de la tavan depășesc 30°C și o umiditate relativă de 80% sau dacă aerul proaspăt este indus spre tavan, atunci este necesară o izolație suplimentară (spumă de polietilenă cu grosimea minimă de 10 mm).
- **Distanțare.** Țineți cont de următoarele cerințe:

Distanța minimă față de perete: 30 mm la stânga și la dreapta unității, totuși, se recomandă ≥ 200 mm pentru o întreținere mai ușoară.



Distanța minimă și maximă față de podea:

- Minim: 2,5 m pentru a evita atingerea accidentală.
- Maxim: Depinde de clasa de capacitate. Vezi "[21.1 Reglaj local](#)" [▶ 80].

**INFORMAȚIE**

Unele opțiuni pot necesita spațiu suplimentar pentru service. Vezi manualul de instalare al opțiunii utilizate înainte de instalare.

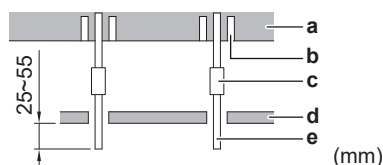
16.2 Montarea unității interioare

16.2.1 Instrucțiuni pentru instalarea unității interioare

**INFORMAȚIE**

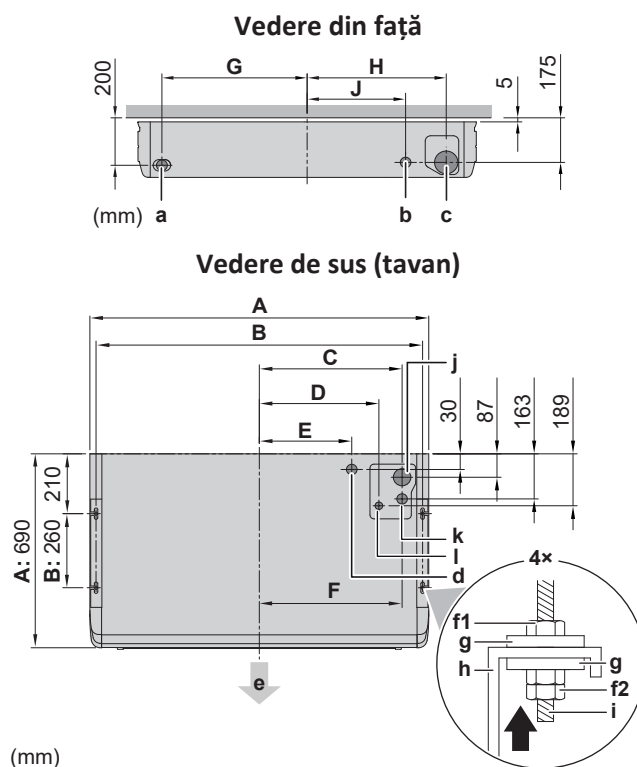
Echipament opțional. La instalarea echipamentului opțional, citiți de asemenea manualul de instalare al echipamentului opțional. În funcție de condițiile de pe teren, poate fi mai ușor să instalați mai întâi echipamentul opțional.

- **Rezistența tavanului.** Verificați dacă tavanul este suficient de rezistent pentru a susține greutatea unității. Dacă există riscuri, întăriți tavanul înainte de a instala unitatea.
 - Pentru tavane existente, utilizați ancore.
 - Pentru tavane noi, utilizați inserții încastrate, ancore încastrate sau alte piese furnizate la fața locului.



- a Placă de tavan
b Ancoră
c Piuliță lungă cu piuliță de strângere
d Tavan suspendat
e Șurub de susținere

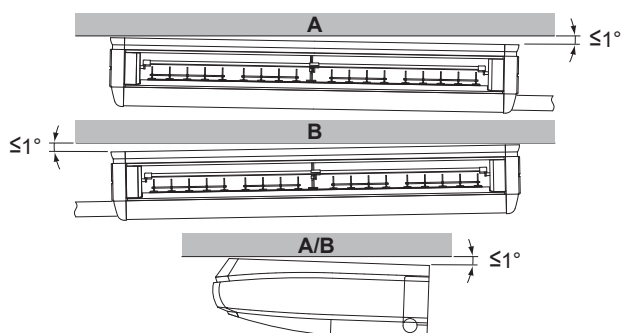
- **Șuruburi de susținere și unitate.** Pentru instalare folosiți șuruburi de susținere de M8~M10. Fixați urechea de susținere la șurubul de susținere. Fixați-o în siguranță, utilizând o piuliță și o șaibă pe părțile superioară și inferioară ale urechii susținere.



	A	B	C	D	E	F	G	H	J
FHA35+50	960	920	378	324	270	375	398	377	260
FHA60+71	1270	1230	533	479	425	530	553	532	415
FHA100~140	1590	1550	693	639	585	690	713	692	575

- A** Dimensiunea unității
- B** Spațiul șurubului de susținere
- a** Orificiul ieșirii tubulaturii de golire din stânga spate
- b** Locul ieșirii cablajului din spate
- c** Orificiu în perete pentru ieșirea tubulaturii din spate (ø100 mm)
- d** Poziția ieșirii cablajului din panoul superior
- e** Refulare
- f1** Piuliță (procurare la fața locului)
- f2** Piuliță dublă (procurare la fața locului,)
- h** Ureche de susținere
- g** Șaibă pentru urechea de susținere (accesoriu)
- i** Șurub de susținere
- j** Poziția conexiunii tubulaturii de golire de pe panoul superior
- k** Poziția conexiunii tubulaturii de pe partea de gaz din panoul superior
- l** Pozițiile conexiunii tubulaturii de pe partea de lichid din panoul superior

- **Orizontal.** Utilizați bolobocul pentru a vă asigura că unitatea este instalată orizontal. Dacă este posibil, instalați unitatea astfel încât partea tubulaturii de evacuare să fie ușor înclinată (maxim 1°)



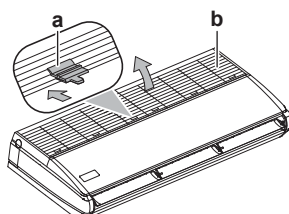
- A** Tubulatura de evacuare înclinată spre dreapta sau spre dreapta și înapoi
- B** Tubulatura de evacuare înclinată spre stânga sau spre stânga și înapoi

**NOTIFICARE**

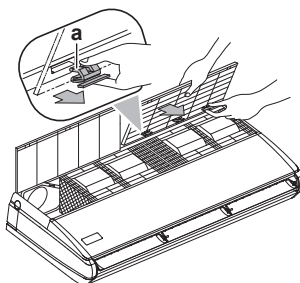
NU instalați unitatea înclinată în alte feluri decât cele specificate. **Consecință posibilă:** Dacă unitatea este înclinată în direcția opusă fluxului de condens (partea tubulaturii de evacuare este ridicată), întrerupătorul cu flotor se poate defecta cauzând scurgerea apei.

Pentru a deschide unitatea interioară

- **Scoateți grila aspirației.** Glisați butoanele de fixare în spate (2 pentru clasa 35+50, 3 pentru clasa 60~140), deschideți larg grila de aspirație și țineți butonul din spate. Trageți grila de aspirație în față pentru a o scoate.

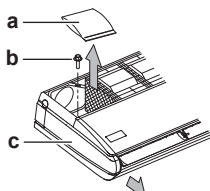


- a** Buton de fixare
b Grila aspirației



- a** Buton posterior

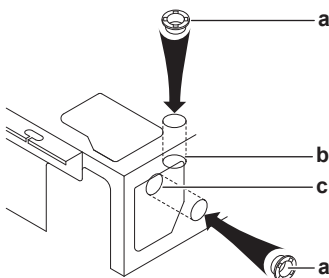
- **Scoateți capacele laterale decorative (dreapta, stânga).** Scoateți șurubul de fixare din ambele capace laterale, trageți panoul decorativ în față și scoateți accesoriile.



- a** Accesorii
b Șurub de fixare pentru capacele laterale
c Capacul lateral decorativ

Pentru a monta unitatea interioară

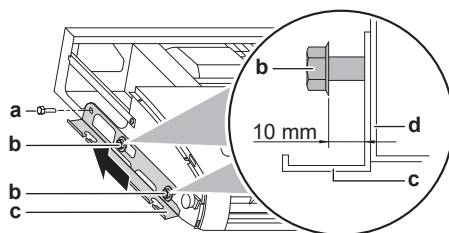
- 1 Deschideți orificiul prestabilit de la intrarea cablajului din spatele sau din partea superioară a unității și instalați bucă din material plastic (accesoriu).



- a** Bucă din material plastic (accesoriu)
b Orificiu prestabilit (pentru intrarea de sus)

c Orificiu prestabilit (pentru intrarea din spate)

- 2 Scoateți urechea de susținere. Slăbiți cele 2 șuruburi de instalare (M8) a urechii de susținere de pe ambele părți (în total 4 locuri) cel mult 10 mm. Scoateți șurubul de fixare (M5) din urechea de susținere din spate și trageți înapoi urechea de susținere în direcția săgeții pentru a o scoate.

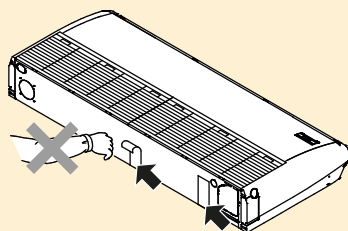


- a Șurubul de fixare a urechii de susținere (M5)
- b Șurubul de instalare a urechii de susținere (M8)
- c Ureche de susținere
- d Unitate interioară

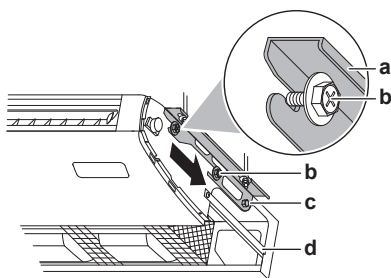


ATENȚIE

NU scoateți banda (albă lăptoasă) de pe exteriorul unității interioare. Scoaterea benzii poate cauza electrocutare sau un incendiu.



- 3 Fixați urechea de susținere la șurubul de susținere. "[16.2.1 Instrucțiuni pentru instalarea unității interioare](#)" [▶ 53].
- 4 Ridicați unitatea interioară și glisați-o spre spate. Fixați șurubul de instalare a urechii de susținere (M8) pentru atârnare temporară. NU țineți unitatea de placa de ranforsare.



- a Ureche de susținere
- b Șurubul de instalare a urechii de susținere (M8)
- c Șurubul de fixare a urechii de susținere (M5)
- d Placă de ranforsare

- 5 Instalați la loc șuruburile de fixare a urechii de susținere (M5) pe ambele părți (2 șuruburi în total).
- 6 Strângeți complet toate șuruburile de instalare a urechii de susținere (M8) (4 șuruburi în total).
- 7 Aveți grijă ca unitatea să se afle pe loc drept. Consultați "[16.2.1 Instrucțiuni pentru instalarea unității interioare](#)" [▶ 53].

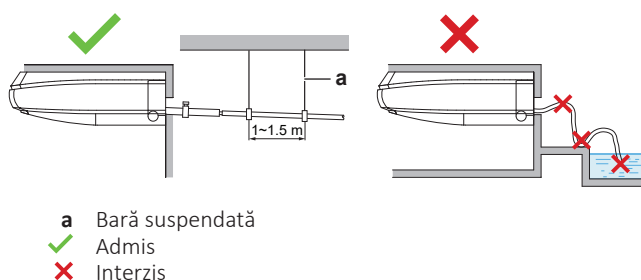
16.2.2 Instrucțiuni pentru instalarea tubulaturii de evacuare

Asigurați-vă că apa de condensare se poate evacua corespunzător. Aceasta implică:

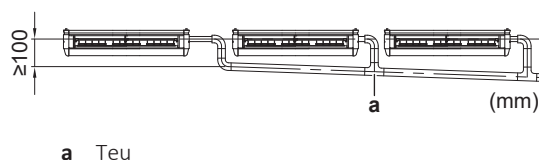
- Instrucțiuni generale
- Racordarea tubulaturii de evacuare la unitatea interioară
- Depistarea scăpărilor de apă

Instrucțiuni generale

- **Lungimea conductei.** Mențineți tubulatura de evacuare cât mai scurtă posibil.
- **Dimensiunea conductei.** Mențineți dimensiunea conductei egală cu, sau mai mare decât cea a conductei de legătură (conductă de vinil cu diametru nominal de 20 mm și diametru exterior de 26 mm).
- **Pantă.** Asigurați-vă că tubulatura de evacuare are pantă descendentă (cel puțin 1/100) pentru a preveni captarea aerului în tubulatură. Utilizați bare suspendate așa cum este prezentat.



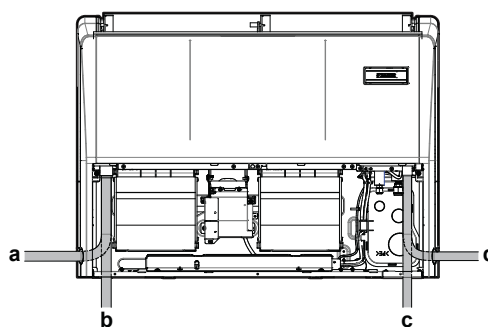
- **Condensarea.** Luați măsuri împotriva condensării. Izolați tubulatura de evacuare completă din clădire.
- **Combinarea țevelor de evacuare.** Puteți combina conductele de evacuare. Aveți grijă să utilizați conducte de evacuare și teuri cu secțiunea corectă pentru capacitatea de funcționare a unităților.



a Teu

Pentru a conecta tubulatura de evacuare la unitatea interioară**NOTIFICARE**

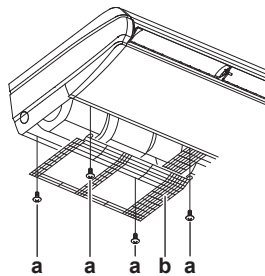
Conectarea incorectă a furtunului de evacuare poate cauza scurgeri, cu deteriorarea spațiului de instalare și a zonei din jur.

Tubulatura de evacuare poate fi racordată din următoarele direcții:

- a Tubulatura de evacuare din stânga
- b Tubulatura de evacuare din stânga spate
- c Tubulatura de evacuare dreapta spate

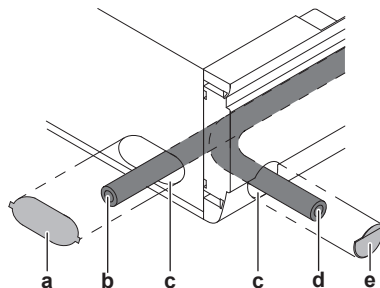
d Tubulatura de evacuare dreapta**Tubulatura de evacuare din stânga spate sau din stânga**

- 1 Scoateți grila de protecție (clasa 35+50: 7 șuruburi, clasa 60+71: 11 șuruburi, clasa 100+125+140: 10 șuruburi).



- a** Șurub de fixare pentru grila de protecție
b Grila de protecție

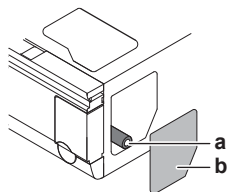
- 2 Scoateți capacul de pe ștuțul de evacuare și scoateți materialul de izolare din partea stângă și aplicați-l pe partea dreaptă. Aveți grijă ca ștuțul de evacuare să fie împinsă complet înăuntru pentru a evita scurgerile de apă.
- 3 Scoateți piesa prestabilită.



- a** Piesa prestabilită din stânga spate (tablă)
b Tubulatura de evacuare din stânga spate
c Chit sau izolație (procurare la fața locului)
d Tubulatura de evacuare din stânga
e Piesa prestabilită din stânga de pe panoul lateral decorativ

Tubulatura de evacuare dreapta spate

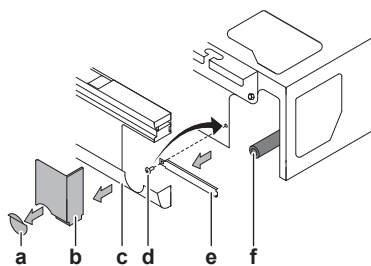
- 1 Scoateți capacul orificiului conductei tubulaturii din spate și tăiați orificiile pentru tubulatură. Când decupați orificiile, aveți grijă să feriți partea cu buton a capacului.



- a** Tubulatura de evacuare dreapta spate
b Capacul orificiului conductei tubulaturii din spate

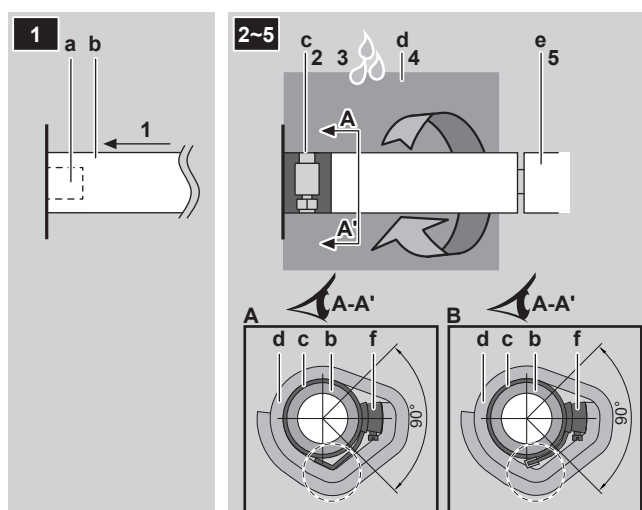
Tubulatura de evacuare dreapta

- 1 Scoateți placa de ranforsare din partea dreaptă și puneți la loc șurubul în poziția inițială pe unitatea interioară.
- 2 Scoateți piesa dreptunghiulară de pe panoul decorativ lateral (când instalați numai tubulatura de evacuare din partea dreaptă, scoateți numai piesa rotundă).



- a Piesă rotundă
- b Piesa dreptunghiulară a panoului decorativ lateral
- c Panou decorativ lateral
- d Șurub
- e Placă de ranforsare
- f Tubulatura de evacuare dreapta

Racordul tubulaturii de evacuare

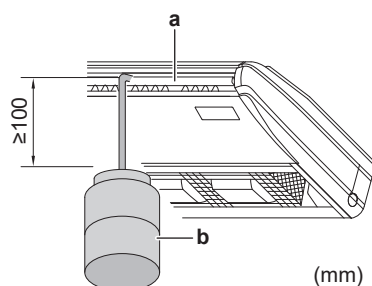


- a Conexiunea conductei de evacuare (prinsă de unitate)
- b Furtun de evacuare (accesoriu)
- c Colier de metal (accesoriu)
- d Tampon de etanșare mare (accesoriu)
- e Tubulatura de evacuare (procurare la fața locului)
- f Partea strânsă a colierului de metal
- A În cazul îndoirii capătului colierului de metal
- B În cazul înfășurării capătului colierului de metal cu bandă de vinil

- 1 Împingeți furtunul de evacuare, cât mai departe posibil peste conexiunea conductei de evacuare.
- 2 Strângeți colierul de metal de la baza ștuțului de evacuare. Înfășurați capătul colierului de metal cu bandă de vinil sau îndoiți capătul spre interior pentru a evita deteriorarea tamponului etanșare.
- 3 Controlați pentru a depista scăpările de apă (vezi "[Depistarea scăpărilor de apă](#)" [► 60]).
- 4 Înfășurați tamponul de etanșare mare (= izolație) în jurul colierului de metal și furtunului de evacuare, și fixați-l cu brățări autoblocante. Începeți înfășurarea dinspre partea strânsă a colierului de metal, astfel încât capătul colierului de metal să fie înfășurat de două ori.
- 5 Racordați tubulatura de evacuare la furtunul de evacuare.

Depistarea scăpărilor de apă

Aveți grijă ca unitatea să fie orizontală în conformitate cu instrucțiunile din "16.2.1 Instrucțiuni pentru instalarea unității interioare" [► 53]. Turnați treptat aproximativ 1 l de apă prin orificiul de refulare a aerului, și vedeți dacă nu există scurgeri.



- a** Orificiu de evacuare a aerului
- b** Recipient de apă din material plastic cu lungimea tubului ≥ 100 mm

17 Instalarea tubulaturii

În acest capitol

17.1	Pregătirea tubulaturii de agent frigorific	61
17.1.1	Cerințele tubulaturii de agent frigorific	61
17.1.2	Izolarea tubulaturii de agent frigorific	62
17.2	Racordarea tubulaturii de agent frigorific	62
17.2.1	Despre racordarea tubulaturii de agent frigorific	62
17.2.2	Măsuri de precauție la racordarea tubulaturii de agent frigorific	63
17.2.3	Indicații la racordarea tubulaturii de agent frigorific	64
17.2.4	Instrucțiuni pentru curbarea conductelor	64
17.2.5	Pentru a evaza capătul țevii	65
17.2.6	Pentru a conecta tubulatura agentului frigorific la unitatea interioară	65

17.1 Pregătirea tubulaturii de agent frigorific

17.1.1 Cerințele tubulaturii de agent frigorific



ATENȚIE

Tubulatura trebuie instalată conform instrucțiunilor din "17 Instalarea tubulaturii" [▶ 61]. Se pot utiliza numai îmbinări mecanice (de ex., racorduri cu lipire +mandrinat) care se conformează celei mai recente versiuni ISO14903.



NOTIFICARE

Tubulatura și celelalte componente sub presiune trebuie să fie adecvate pentru agentul frigorific. Utilizați cupru fără sudură, dezoxidat cu acid fosforic pentru tubulatura de agent frigorific.



INFORMAȚIE

Citiți de asemenea măsurile de precauție și cerințele în "2 Măsuri generale de protecție" [▶ 7].

- Materialele străine din interiorul conductelor (inclusiv uleiurile de fabricație) trebuie să fie ≤30 mg/10 m.

Diametrul tubulaturii de agent frigorific

Pentru racordurile tubulaturii unității interioare utilizați următoarele diametre de tubulatură:

Clasa	Diametrul exterior al conductei (mm)	
	Conductă de lichid	Conductă de gaz
35	Ø6,4	Ø9,5
50+60	Ø6,4	Ø12,7
71~140	Ø9,5	Ø15,9

Materialul tubulaturii de agent frigorific

- **Materialul tubulaturii:** cupru fără sudură, dezoxidat cu acid fosforic
- **Racorduri mandrinat:** Utilizați numai material moale.
- **Categoria de duritate și grosimea tubulaturii:**

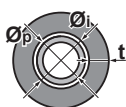
Diametru exterior ($\varnothing$)	Categorie de duritate	Grosime (t) ^(a)	
6,4 mm (1/4")	Moale (O)	$\geq 0,8$ mm	
9,5 mm (3/8")			
12,7 mm (1/2")			
15,9 mm (5/8")			

^(a) În funcție de legislația în vigoare și de presiunea maximă de lucru a unității (vezi "PS High" de pe placa de identificare a unității), poate fi necesară o grosime mai mare a tubulaturii.

17.1.2 Izolarea tubulaturii de agent frigorific

- Utilizați spumă de polietilenă pentru izolare:
 - cu un raport de transfer al căldurii cuprins între 0,041 și 0,052 W/mK (0,035 și 0,045 kcal/mh°C)
 - cu o rezistență la căldură de cel puțin 120°C
- Grosimea izolației

Diametrul exterior al conductei ($\varnothing_p$)	Diametrul interior al izolației ($\varnothing_i$)	Grosimea izolației (t)
6,4 mm (1/4")	8~10 mm	≥ 10 mm
9,5 mm (3/8")	12~15 mm	≥ 13 mm
12,7 mm (1/2")	14~16 mm	≥ 13 mm
15,9 mm (5/8")	17~20 mm	≥ 13 mm



Dacă temperatura depășește 30°C iar umiditatea este mai mare de RH 80%, grosimea materialelor de izolare trebuie să fie de cel puțin 20 mm pentru a evita condensarea pe suprafața izolației.

17.2 Racordarea tubulaturii de agent frigorific

17.2.1 Despre racordarea tubulaturii de agent frigorific

Înainte de racordarea tubulaturii de agent frigorific

Asigurați-vă că unitatea exterioară și interioară sunt montate.

Flux de lucru normal

Racordarea tubulaturii de agent frigorific implică:

- Racordarea tubulaturii de agent frigorific la unitatea interioară
- Racordarea tubulaturii de agent frigorific la unitatea interioară
- Izolarea tubulaturii de agent frigorific

- Luarea în considerare a indicațiilor pentru:
 - Curbarea conductelor
 - Mandrinarea capetelor conductelor
 - Utilizarea ventilelor de închidere

17.2.2 Măsuri de precauție la racordarea tubulaturii de agent frigorific



INFORMAȚIE

Citiți de asemenea măsurile de precauție și cerințele în următoarele capitole:

- "2 Măsuri generale de protecție" [▶ 7]
- "17.1 Pregătirea tubulaturii de agent frigorific" [▶ 61]



PERICOL: RISC DE ARSURI/OPĂRIRE



NOTIFICARE

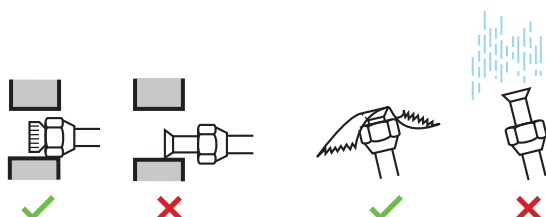
- NU utilizați uleiuri minerale la piesa mandrinată.
- Nu instalați NICIODATĂ un uscător la această unitate pentru a-i garanta durata de viață. Materialul de uscare se poate dizolva deteriorând sistemul.
- Utilizați piulița olandeză fixată pe unitatea principală.
- Pentru a preveni scăpările de gaz, aplicați agent frigorific numai pe interiorul evazării. Utilizați ulei frigorific pentru R32/R410A.
- NU reutilizați îmbinările.



NOTIFICARE

Țineți cont de următoarele precauții privind tubulatura de agent frigorific:

- Nu lăsați să pătrundă în circuitul agentului frigorific altceva (de ex., aer) în afara agentului frigorific desemnat.
- Utilizați numai R32 sau R410A când adăugați agent frigorific. Consultați specificațiile unității exterioare pentru tipul de agent frigorific care trebuie utilizat.
- Utilizați numai instrumente pentru instalare (de ex., setul de manometru de pe distribuitor) care sunt utilizate exclusiv pentru instalațiile cu R32 sau R410A pentru a rezista la presiune și pentru a împiedica pătrunderea în sistem a materialelor străine (de ex., uleiuri minerale și umiditate).
- Montați tubulatura astfel încât partea mandrinată să NU fie supusă unor solicitări mecanice.
- NU lăsați conductele nesupravegheate pe șantier. Dacă instalarea NU este executată în decurs de 1 zi, protejați tubulatura așa cum este descris în tabelul următor pentru a preveni pătrunderea murdăriei, lichidelor sau prafului în tubulatură.
- Aveți grijă la trecerea țevelor de cupru prin pereți (vezi figura de mai jos).



Unitate	Perioadă de instalare	Metodă de protecție
Unitate exterioară	>1 lună	Strangulați conducta
	<1 lună	Strangulați sau astupați cu bandă conducta
Unitate interioară	Indiferent de perioadă	

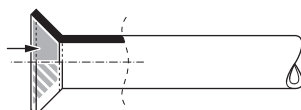
**NOTIFICARE**

NU deschideți ventilul de închidere a agentului frigorific înainte de a verifica tubulatura de agent frigorific. Când trebuie să încărcăți cu agent frigorific suplimentar, vă recomandăm să deschideți ventilul de închidere a agentului frigorific după încărcare.

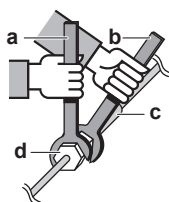
17.2.3 Indicații la racordarea tubulaturii de agent frigorific

Țineți cont de următoarele indicații la racordarea conductelor:

- Ungeți suprafața interioară a pieselor evazate cu ulei eteric sau ulei esteric la conectarea piuliței olandeze. Strângeți de 3-4 ori cu mâna, înainte de a fixa prin strângere.



- Utilizați ÎNTOTDEAUNA 2 chei împreună când slăbiți o piuliță olandeză.
- Utilizați o cheie fixă și o cheie dinamometrică pentru a strânge piulița olandeză la conectarea tubulaturii. Faceți acest lucru pentru a preveni scurgerile și crăparea piuliței.



- a Cheie dinamometrică
b Cheie fixă
c Îmbinarea tubulaturii
d Piuliță olandeză

Dimensiunea tubulaturii (mm)	Cuplu de strângere (N•m)	Dimensiunile evazării (A) (mm)	Forma evazării (mm)
Ø6,4	15~17	8,7~9,1	
Ø9,5	33~39	12,8~13,2	
Ø12,7	50~60	16,2~16,6	
Ø15,9	62~75	19,3~19,7	

17.2.4 Instrucțiuni pentru curbarea conductelor

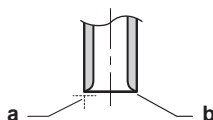
Pentru curbare folosiți o mașină de curbat conducte. Toate curbările conductelor trebuie să fie cât se poate de line (raza de curbura trebuie să fie de 30~40 mm sau mai mare).

17.2.5 Pentru a evaza capătul țevii

**ATENȚIE**

- Mandrinarea incompletă poate cauza scăpări de agent frigorific gaz.
- NU reutilizați mufele. Utilizați mufe noi pentru a preveni scăpările de agent frigorific.
- Utilizați piulițele olandeze livrate cu unitatea. Utilizarea unor piulițe olandeze diferite poate cauza scăpări de agent frigorific.

- 1 Tăiați capătul conductei cu un tăietor de țevi.
- 2 Îndepărtați bavurile cu suprafața tăiată orientată în jos, astfel încât așchiile să NU ajungă în conductă.



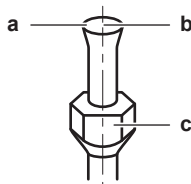
- a Tăiați exact în unghi drept.
b Îndepărtați bavurile.

- 3 Scoateți piulița olandeză de pe ventilul de închidere și puneți piulița olandeză pe conductă.
- 4 Mandrinați conducta. Așezați exact în poziția arătată în figura următoare.



	Sculă de mandrinat pentru R32 (model cu strângere)	Sculă convențională de mandrinat	
		Tip manșon (Tip Ridgid)	Model cu piuliță- fluture (Tip Imperial)
A	0~0,5 mm	1,0~1,5 mm	1,5~2,0 mm

- 5 Verificați ca mandrinarea să fie corespunzătoare.



- a Suprafața interioară a evazării TREBUIE să fie fără defecte.
b Capătul conductei trebuie mandrinat uniform într-un cerc perfect.
c Asigurați-vă că piulița olandeză este instalată.

17.2.6 Pentru a conecta tubulatura agentului frigorific la unitatea interioară

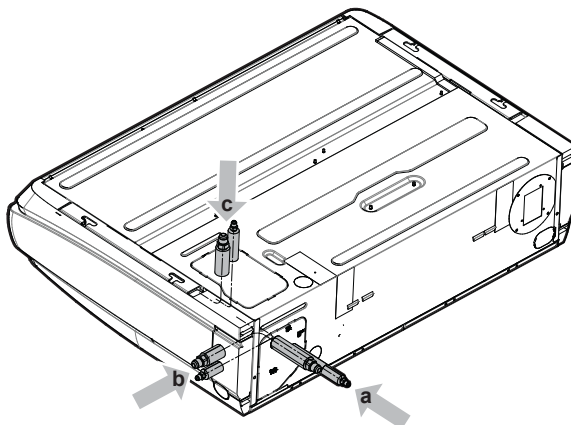
**ATENȚIE**

Instalați tubulatura sau componentele de agent frigorific într-o poziție în care este puțin probabil să fie expuse la substanțe care ar putea coroda componentele care conțin agent frigorific, exceptând cazul în care componentele sunt construite din materiale inerent rezistente la coroziune sau protejate adecvat față de coroziune.

**AVERTIZARE: MATERIAL UȘOR INFLAMABIL**

Agentul frigorific R32 (dacă e cazul) din această unitate este moderat inflamabil. Consultați specificațiile unității exterioare pentru tipul de agent frigorific care trebuie utilizat.

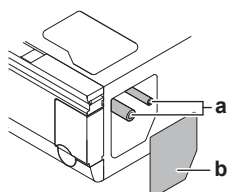
Tubulatura de agent frigorific poate fi racordată din următoarele direcții:



- a Tubulatura dreapta spate
- b Tubulatura din dreapta
- c Tubulatură orientată în sus

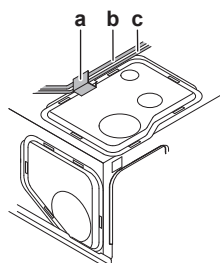
Tubulatura dreapta spate

- 1 Scoateți capacul orificiului conductei tubulaturii din spate și tăiați orificiile pentru tubulatură. Când decupați orificiile, aveți grijă să feriți partea cu buton a capacului.



- a Tubulatura de agent frigorific din spate
- b Capacul orificiului conductei tubulaturii din spate

- 2 Treceți conductele procurate local prin orificiile decupate.
- 3 După finalizarea tubulaturii de evacuare și de agent frigorific, instalați la loc capacul orificiului conductei. Treceți toate cablurile prin clema capacului orificiului conductei și fixați.

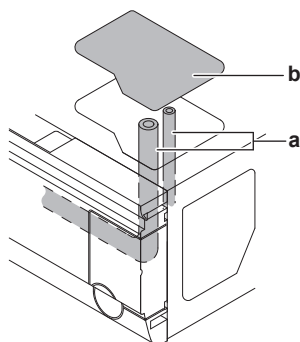


- a Clema capacului orificiului conductei
- b Cabluri

Tubulatură orientată în sus**INFORMAȚIE**

Este necesară tubulatura de legătură în formă de L (accesoriu opțional).

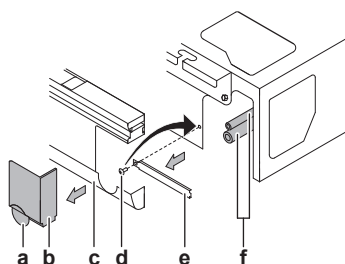
- 1 Scoateți capacul orificiului conductei tubulaturii de sus și tăiați orificiile pentru tubulatură. Când decupați orificiile, aveți grijă să feriți partea cu buton a capacului. Utilizați un set de tubulatură de legătură în formă de L (accesoriu opțional). Treceți conductele prin orificiile decupate.



- a Tubulatura de agent frigorific îndreptată în sus
b Capacul orificiului de sus a conductei

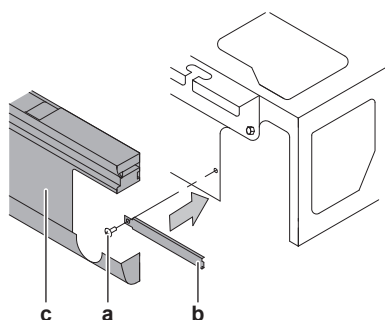
Tubulatura din dreapta

- 1 Scoateți placa de ranforsare din partea dreaptă și puneți la loc șurubul în poziția inițială pe unitatea interioară.
- 2 Scoateți panoul lateral decorativ.
- 3 Scoateți piesa dreptunghiulară a panoului decorativ lateral.



- a Piesă rotundă
b Piesa dreptunghiulară a panoului decorativ lateral
c Panou decorativ lateral
d Șurub
e Placă de ranforsare
f Tubulatura de agent frigorific dreapta

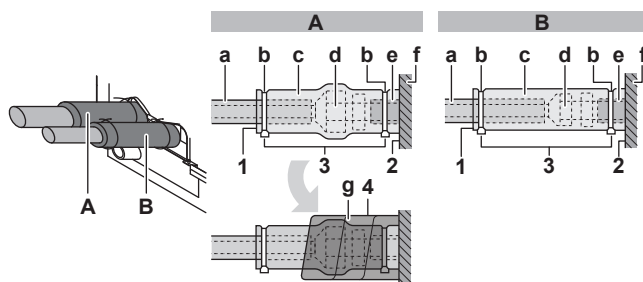
- 4 După finalizarea tubulaturii de evacuare și de agent frigorific, instalați la loc placa de ranforsare (pas opțional) și panoul decorativ lateral.



- a Șurub
b Placă de ranforsare
c Panou decorativ lateral

- **Lungimea conductei.** Mențineți tubulatura de agent frigorific cât mai scurtă posibil.
- **Racordurile mandrinate.** Racordați tubulatura de agent frigorific la unitate prin racorduri mandrinate.

- **Izolația.** Izolați tubulatura de agent frigorific de pe unitatea interioară după cum urmează:



A Tubulatura de gaz
B Tubulatura de lichid

a Material de izolație (procurare la fața locului)
b Brățară autoblocantă (accesoriu)
c Piese de izolare: mare (conducta de gaz), mică (conducta de lichid) (accesoriu)
d Piuliță olandeză (prinsă de unitate)
e Racordul conductei de agent frigorific (prins de unitate)
f Unitate
g Tampon de etanșare mic (accesoriu)

1 Răsfrângeți marginile pieselor de izolare.
2 Prindeți de baza unității.
3 Strângeți brățara autoblocantă pe piesele de izolare.
4 Înfășurați tamponul de etanșare, de la baza unității spre partea de sus a piuliței olandeze.



NOTIFICARE

Aveți grijă să izolați întreaga tubulatură de agent frigorific. Tubulatura expusă putea cauza condensare.

18 Instalația electrică

În acest capitol

18.1	Despre conectarea cablajului electric.....	69
18.1.1	Măsuri de precauție la conectarea cablajului electric	69
18.1.2	Indicații la conectarea cablajului electric.....	70
18.1.3	Specificațiile componentelor standard de cablaj	72
18.2	Pentru a conecta cablajul electric la unitatea interioară.....	72

18.1 Despre conectarea cablajului electric

Flux de lucru normal

În general, conectarea cablajului electric constă în etapele următoare:

- 1 Asigurarea că sistemul de alimentare de la rețea este conform specificațiilor electrice ale unităților.
- 2 Conectarea cablajului electric la unitatea exterioară.
- 3 Conectarea cablajului electric la unitatea interioară.
- 4 Conectarea alimentării de la rețea.

18.1.1 Măsuri de precauție la conectarea cablajului electric



PERICOL: RISC DE ELECTROCUTARE



AVERTIZARE

- Întreaga cablare TREBUIE executată de un electrician autorizat și TREBUIE să se conformeze reglementărilor naționale pentru cablări.
- Efectuați conexiunile electrice la cablajul fix.
- Toate componentele procurate la fața locului și întreaga construcție electrică TREBUIE să se conformeze legislației în vigoare.



AVERTIZARE

Utilizați ÎNTOTDEAUNA cablu multifilar pentru cablurile de alimentare.



INFORMAȚIE

Citiți de asemenea măsurile de precauție și cerințele în "[2 Măsuri generale de protecție](#)" [▶ 7].



INFORMAȚIE

Citiți de asemenea "[18.1.3 Specificațiile componentelor standard de cablaj](#)" [▶ 72].

**AVERTIZARE**

- Dacă alimentarea de la rețea are o fază lipsă sau nului legat eronat, echipamentul se poate defecta.
- Stabiliți împământarea corectă. NU conectați împământarea unității la o conductă de utilități, la un circuit absorbant de impulsuri sau la o linie de împământare telefonică. Legarea incompletă la pământ poate cauza electrocutare.
- Instalați siguranțele sau disjunctoarele necesare.
- Fixați cablajul electric cu brățări autoblocante pentru ca acesta să NU intre în contact cu muchiile ascuțite sau cu tubulatura, în special pe partea de presiune înaltă.
- NU utilizați fire izolate cu bandă, prelungitoare sau conexiuni de la un sistem în stea. Acestea pot cauza supraîncălzire, electrocutare sau incendiu.
- NU instalați un condensator compensator de fază, deoarece această unitate este echipată cu un invertor. Un condensator compensator de fază va diminua performanța și poate cauza accidente.

**AVERTIZARE**

Utilizați un întreruptor de tip separare de contact la toți polii, cu o separare de cel puțin 3 mm între punctele de contact ceea ce asigură deconectarea completă la supratensiune de categoria a III-a.

**AVERTIZARE**

Dacă cordonul de alimentare este deteriorat, acesta TREBUIE înlocuit de fabricant, agentul de service sau de persoane similare calificate pentru a evita pericolele.

18.1.2 Indicații la conectarea cablajului electric

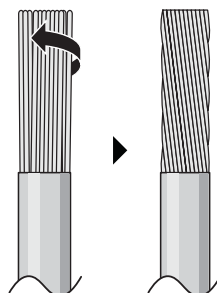
Rețineți următoarele:

**NOTIFICARE**

Vă recomandăm să utilizați fire solide (monofilare). Dacă sunt utilizate cabluri multifilare, răsușiți ușor firele pentru a consolida capătul conductorului pentru utilizare directă în borna pentru papucul de cablu, sau pentru introducerea într-un papuc rotund de tip sertizat.

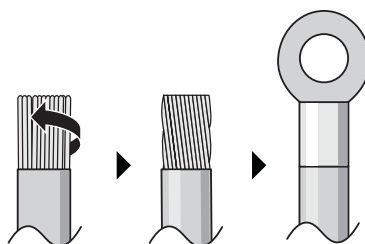
Pregătirea cablului torsadat pentru instalare**Metoda 1: Răsucirea conductorului**

- 1 Desfaceți izolația (20 mm) de pe fire.
- 2 Răsuciți ușor capătul conductorului pentru a crea o conexiune "compactă".

**Metoda 2: Utilizarea unui papuc rotund de tip sertizat**

- 1 Îndepărtați izolația de pe cabluri și răsușiți ușor capătul fiecărui cablu.

- 2 Instalați un papuc rotund de tip sertizat la capătul conductorului. Montați papucul rotund pe cablu până la partea acoperită și strângeți papucul cu o sculă adecvată.



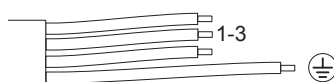
Utilizați următoarele metode pentru instalarea cablurilor:

Tip de cablu	Metoda de instalare
Cablu cu un singur fir Sau Cablu torsadat răsucit pentru o conexiune "compactă"	a Cablu spiralat (cablu cu un singur fir sau cu cablu torsadat) b Șurub c Șaibă plată
Cablu cu conductor torsadat cu papuc rotund	a Bornă b Șurub c Șaibă plată ✓ Admis ✗ NU este admis

Cupluri de strângere

Cablaj	Dimensiune șurub	Cuplu de strângere (N•m)
Cablu de interconectare (interior la exterior)	M4	1,33~1,61
Cablul interfeței utilizatorului	M3,5	0,79~0,97

- Cablul de legătură la pământ între opritorul de cablu și bornă trebuie să fie mai lung decât celelalte cabluri.



18.1.3 Specificațiile componentelor standard de cablaj

Component	Specificație
Cablu de interconectare (interior la exterior)	Utilizați numai cablu armonizat care asigură izolație dublă și este adecvată pentru tensiunea aplicabilă Cablu cu 4 fire Dimensiune minimă 2,5 mm ²
Cablul interfeței utilizatorului	Utilizați numai cablu armonizat care asigură izolație dublă și este adecvată pentru tensiunea aplicabilă Cablu cu 2 fire Dimensiune minimă 0,75 mm ² Lungime maximă 500 m

18.2 Pentru a conecta cablajul electric la unitatea interioară

**NOTIFICARE**

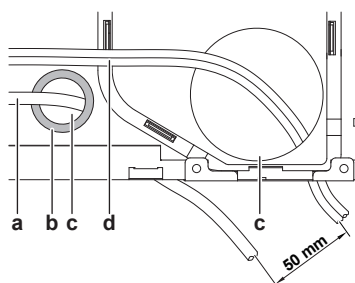
- Urmați schema de conexiuni (livrată cu unitatea, plasată în interiorul capacului pentru service).
- Pentru instrucțiuni privind conectarea echipamentului opțional, vezi manualul de instalare livrat cu echipamentul opțional.
- Asigurați-vă că fixarea la loc a capacului pentru service nu este obstrucționată de cablajul electric.

Este important să se mențină separate între ele cablajul alimentării de la rețea și cel al transmisiei. Pentru a evita orice interferență electrică, distanța dintre cele două cablaje trebuie să fie ÎNTOTDEAUNA de cel puțin 50 mm.

**NOTIFICARE**

Aveți grijă să mențineți linia de alimentare și linia de transmisie la distanță una de cealaltă. Cablajul transmisiei și cablajul alimentării de la rețea se pot intersecta, dar nu pot merge paralele între ele.

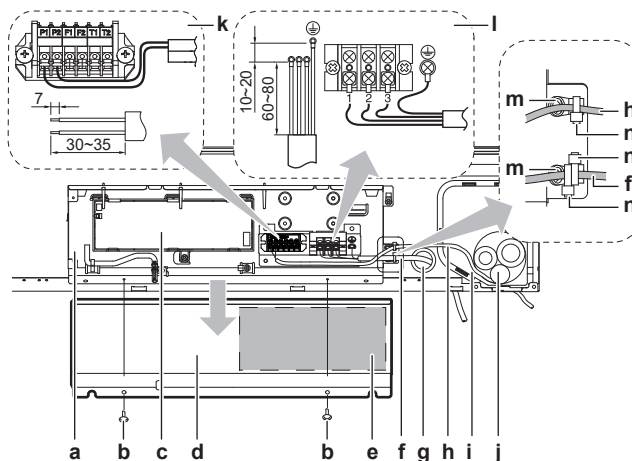
- 1 Scoateți capacul pentru service.
- 2 Deschideți orificiul prestabilit și instalați bușă din material plastic (accesoriu). Consultați: "[Pentru a monta unitatea interioară](#)" [▶ 55].



- a Cablajul alimentării de la rețea
- b Bușă din material plastic (accesoriu)
- c Material de etanșare pentru golurile din jurul conductelor și cablurilor (accesoriu)
- d Cablu interfeței utilizatorului și cablu de transmisie

- 3 Instalați cei 2 papuci cu șuruburile pentru papuci (accesoriu).

- 4 **Cablul interfeței utilizatorului:** Treceți cablul prin orificiul decupat mare și conectați-l la releta de conexiuni (simboluri P1, P2).). Fixați cablul cu o brățară autoblocantă pe papuc.
- 5 **Cablu de interconectare** (interior la exterior): Treceți cablul prin orificiul mic decupat, conectați-l la releta de conexiuni (aveți grijă ca numerele 1~3 să se potrivească cu numerele de pe unitatea exterioară) și conectați cablul de împământare. Fixați cablul cu o brățară autoblocantă pe papuc.



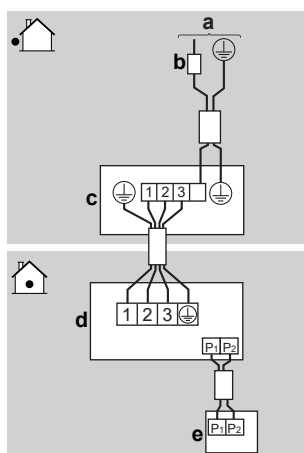
- a Cutie de control
- b Șurubul capacului pentru service
- c Placă de circuite integrate
- d Capac pentru service
- e Eticheta cu schema de conexiuni
- f Cablajul alimentării de la rețea
- g Orificiu decupat mic
- h Cablul interfeței utilizatorului
- i Capacul tubulaturii din spate
- j Orificiu decupat mare
- k Conectarea cablului interfeței utilizatorului
- l Conectarea cablului de alimentare de la rețea
- m Papuc fixat cu un șurub (accesoriu)
- n Brățară autoblocantă (accesoriu)

- 6 Astupați toate golurile cu un material de etanșare (accesoriu) pentru a împiedica pătrunderea animalelor mici în sistem.
- 7 Fixați la loc capacul pentru service.

Exemplu de cablaj complet al sistemului

Pentru cablarea unităților exterioare, consultați manualul de instalare anexat unității exterioare.

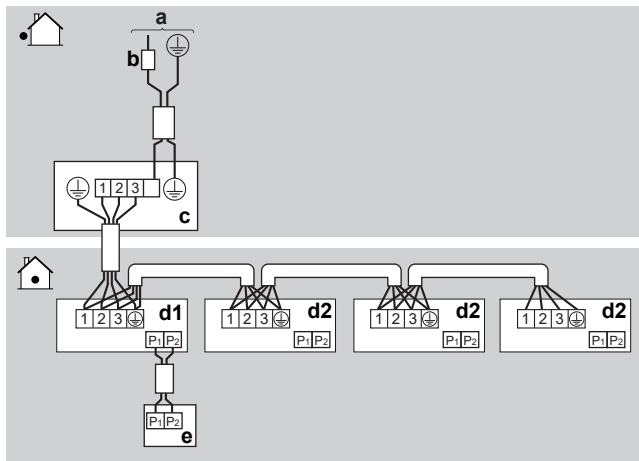
Tip pereche: 1 telecomandă controlează 1 unitate interioară (standard)



a Sursa de alimentare

- b Dispozitiv pentru curenți reziduali
- c Unitate exterioară
- d Unitate interioară
- e Interfața utilizatorului

Sistem de funcționare simultană: 1 interfață de utilizator controlează până la 4 unități interioare în 1 sistem pereche (toate unitățile interioare funcționează în mod egal)



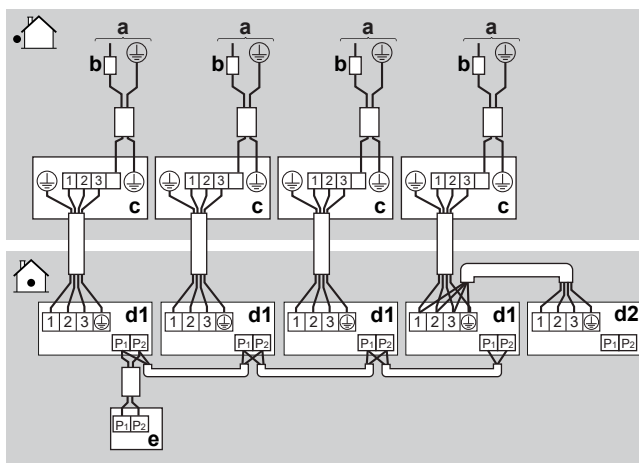
- a Sursa de alimentare
- b Dispozitiv pentru curenți reziduali
- c Unitate exterioară
- d1 Unitate interioară (principală)
- d2 Unitate interioară (secundară)
- e Interfața utilizatorului

Conectați telecomanda numai la unitatea interioară principală. Citirea termistorului pentru temperatura încăperii este eficientă numai pentru unitatea interioară conectată la interfața utilizatorului.

Consultați "21.1 Reglaj local" [► 80] pentru următoarele setări:

- Numărul de unități interioare conectate ca sistem de funcționare simultană
- Setarea individuală a sistemului de funcționare simultană

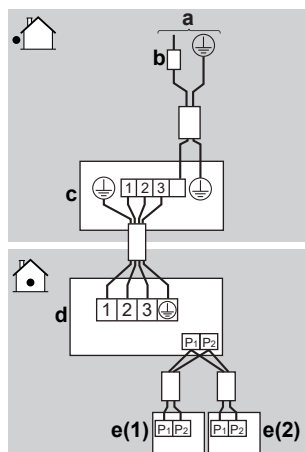
Control de grup: 1 interfață de utilizator controlează până la 4 sisteme perechi (toate unitățile interioare funcționează în conformitate cu interfața utilizatorului)



- a Sursa de alimentare
- b Dispozitiv pentru curenți reziduali
- c Unitate exterioară
- d1 Unitate interioară (principală)
- d2 Unitate interioară (secundară)
- e Interfața utilizatorului

- Puteți controla până la 16 unități cu 1 telecomandă (combinație de funcționare simultană și control de grup)
- Toate unitățile interioare funcționează în conformitate cu interfața utilizatorului
- Citirea termistorului pentru temperatura încăperii este eficientă numai pentru unitatea interioară conectată la interfața utilizatorului.

Control cu 2 interfețe de utilizator: 2 interfețe de utilizator controlează 1 unitate interioară



- a** Sursa de alimentare
b Dispozitiv pentru curenți reziduali
c Unitate exterioară
d Unitate interioară
e1 Interfață de utilizator (principală)
e2 Interfață de utilizator (secundară)



INFORMAȚIE

La utilizarea a 2 interfețe de utilizator, una trebuie setată la "PRINCIPALĂ" iar cealaltă la "SECUNDARĂ". Pentru setare, consultați manualul de instalare al interfeței de utilizator conectate.

19 Finalizarea instalării unității interioare



NOTIFICARE

Umpleți toate golurile din jurul conductelor și cablurilor cu material de etanșare (accesoriu) pentru a evita pătrunderea prafului în unitatea interioară.

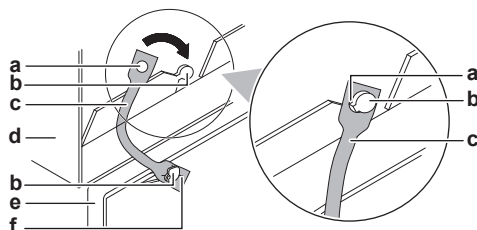
19.1 Pentru montarea grilei de aspirație și a panoului lateral decorativ

- 1 Instalați în siguranță în ordine inversă. Consultați "[Pentru a deschide unitatea interioară](#)" [▶ 55].
- 2 Când instalați grila de aspirație, prindeți cureaua grilei de aspirație la cârligul de pe unitatea interioară.



INFORMAȚIE

Când închideți grila aspirației, aveți grijă să nu fie prinse nicăieri curelele grilei aspirației.



- a Orificiu rotund
- b Cârlig
- c Cordon
- d Unitate interioară
- e Grila aspirației
- f Orificiu în formă de cruce

20 Dare în exploatare



NOTIFICARE

Lista de generală de control pentru darea în exploatare. Lângă instrucțiunile de dare în exploatare din acest capitol, mai este disponibilă o lista generală de control pentru darea în exploatare pe Daikin Business Portal (se cere autentificare).

Lista generală de control pentru darea în exploatare este complementară instrucțiunilor din acest capitol și poate fi utilizată ca ghid și șablon de raportare în timpul dării în exploatare și predării către utilizator.

În acest capitol

20.1	Prezentare: Dare în exploatare	77
20.2	Măsuri de precauție la darea în exploatare	77
20.3	Lista de verificare înainte de darea în exploatare.....	78
20.4	Efectuarea probei de funcționare	78

20.1 Prezentare: Dare în exploatare

Acest capitol descrie ce trebuie făcut și știut pentru a da în exploatare sistemul după ce este instalat.

Flux de lucru normal

În general, darea în exploatare constă în următoarele etape:

- 1 Parcurgerea "Listei de verificare înainte probei de funcționare".
- 2 Efectuarea unei probe de funcționare a sistemului.

20.2 Măsuri de precauție la darea în exploatare



INFORMAȚIE

În timpul primei perioade de funcționare energia necesară pentru alimentare poate fi mai mare decât cea indicată pe placa de identificare a unității. Acest fenomen este provocat de compresor, care are nevoie de o funcționare continuă de 50 de ore înainte de a ajunge la o funcționare constantă și la un consum de energie stabil.



NOTIFICARE

Înainte de a pune în funcțiune sistemul, unitatea **TREBUIE** pusă sub tensiune cel puțin 6 ore, pentru a evita defectarea compresorului în timpul punerii în funcțiune.



NOTIFICARE

Exploatați **ÎNTOTDEAUNA** unitatea cu termistori și/sau senzori de presiune/presostate. Dacă **NU**, se poate arde compresorul.



NOTIFICARE

Finalizați **ÎNTOTDEAUNA** tubulatura de agent frigorific a unității înainte de a o exploata. Dacă **NU**, compresorul se va defecta.

**NOTIFICARE**

Modul de răcire. Efectuați proba de funcționare în modul de răcire, astfel încât să se poată detecta ventilele de închidere care nu se deschid. Chiar dacă interfața utilizatorului a fost setată la modul de încălzire, unitatea va funcționa în modul de răcire timp de 2-3 minute (deși interfața utilizatorului va afișa pictograma încălzirii), și apoi va comuta automat la modul de încălzire.

20.3 Lista de verificare înainte de darea în exploatare

- 1 După instalarea unității, verificați articolele prezentate mai jos.
- 2 Închideți unitatea.
- 3 Porniți unitatea.

☐	Ați citit instrucțiunile complete de instalare și exploatare, așa cum este descrise în ghidul de referință pentru instalator și utilizator .
☐	Unitatea interioară este montată corect.
☐	Unitatea exterioară este montată corect.
☐	Tubulatura de evacuare este instalată și izolată corespunzător, și scurgerea este neîngrădită. Controlați pentru a depista scăpările de apă. Consecință posibilă: apa condensată ar putea picura.
☐	Țevile de agent frigorific (gaz și lichid) sunt instalate corect și izolate termic.
☐	NU există scurgeri ale agentului frigorific .
☐	NU există faze lipsă sau faze inversate .
☐	Sistemul este împământat corect iar bornele de împământare sunt strânse.
☐	Siguranțele sau dispozitivele de protecție locale sunt instalate conform acestui document și NU au fost șuntate.
☐	Tensiunea de alimentare corespunde tensiunii de pe eticheta de identificare a unității.
☐	NU există conexiuni slăbite sau componente electrice deteriorate în cutia de distribuție.
☐	NU există componente deteriorate sau conducte presate în unitățile interioare și exterioare.
☐	Ventilele de închidere (gaz și lichid) de la unitatea exterioară sunt complet deschise.

20.4 Efectuarea probei de funcționare

**INFORMAȚIE**

- Efectuați proba de funcționare conform instrucțiunilor din manualul interfeței de utilizator conectate.
- Proba de funcționare este finalizată numai dacă interfața utilizatorului nu afișează nici un cod de defecțiune.
- Consultați manualul de service pentru lista completă a codurilor de eroare și îndrumările detaliate de depanare pentru fiecare eroare.

**NOTIFICARE**

NU întrerupeți proba de funcționare.

21 Configurare

21.1 Reglaj local

Efectuați următoarele reglaje locale astfel încât acestea să corespundă configurației efective a instalației și nevoilor utilizatorului:

- Adresa telecomenzii fără fir (dacă este cazul)
- Înălțimea tavanului
- Debitul de aer când controlul termostatlui este OPRIT
- Este timpul ca filtrul de aer să fie curățat
- Numărul de unități interioare conectate ca sistem de funcționare simultană
- Setarea individuală a sistemului de funcționare simultană
- Setare de intrare T1/T2



INFORMAȚIE

- Conectarea accesoriilor opționale la unitatea interioară poate cauza modificări la unele setări locale. Pentru informații suplimentare, consultați manualul de instalare al accesoriului opțional.
- Următoarele setări sunt aplicabile numai când utilizați interfața de utilizator BRC1H52*. Când se utilizează orice altă interfață de utilizator, consultați manualul de instalare sau manualul de service al interfeței utilizatorului.

Setare: Adresa telecomenzii fără fir (dacă este cazul)

La utilizarea telecomenzii fără fir, setați adresa telecomenzii fără fir. Consultați manualul de instalare al telecomenzii fără fir conectate.

Setare: Înălțimea tavanului

Această setare trebuie să corespundă cu distanței efective până la podea și clasei de capacitate.

Dacă distanța până la podea este (m)		Atunci FN		
FHA35~71	FHA100~140	M	SW	—
≤2,7	≤3,8	13 (23)	0	01
2,7<x≤3,5	3,8<x≤4,3			02

Setare: Debitul de aer când controlul termostatlui este OPRIT

Această setare trebuie să corespundă nevoilor utilizatorului. Ea determină turația ventilatorului unității interioare în timpul situației de termostat OPRIT.

1 Dacă ați setat ventilatorul să funcționeze, setați debitul aerului:

Dacă doriți...		Atunci ⁽¹⁾		
		M	SW	—
Funcționarea ventilatorului cât timp termostatul este OPRIT (modul de răcire/încălzire)	Normal	11 (21)	2	01
	Stop			02

Dacă doriți...		Atunci ⁽¹⁾		
		M	SW	—
În timpul decuplării termostatlui la modul de răcire	LL ⁽²⁾	12 (22)	6	01
	Volum configurat ⁽²⁾			02
	Oprit			03
	Supravegherea 1 ⁽²⁾			04
	Supravegherea 2 ⁽²⁾			05
În timpul decuplării termostatlui la modul de încălzire	LL ⁽²⁾	12 (22)	3	01
	Volum configurat ⁽²⁾			02
	Oprit			03
	Supravegherea 1 ⁽²⁾			04
	Supravegherea 3 ⁽²⁾			05

Setare: Este timpul ca filtrul de aer să fie curățat

Această setare trebuie să corespundă contaminării aerului din încăperea. Ea determină intervalul la care pe interfața utilizatorului este afișată notificarea "Time to clean filter".

Dacă doriți un interval de... (contaminarea aerului)	AtunciFN		
	M	SW	—
±2500 h (ușoară)	10 (20)	0	01
±1250 h (serioasă)			02
Notificare ACTIVATĂ		3	01
Notificare OPRITĂ			02

Setare: Numărul de unități interioare conectate ca sistem de funcționare simultană

Pentru modul de sistem de funcționare simultană, efectuat în urma reglajului local:

Dacă modul de sistem este...	Atunci ⁽¹⁾		
	M	SW	—
Pereche (1 unitate)	11 (21)	0	01
Jumelate (2 unități)			02
Triple (3 unități)			03
Dublu jumelate (4 unități)			04

⁽¹⁾ Reglajele locale sunt definite după cum urmează:

- **M**: Număr de mod – **Primul număr**: pentru grup de unități – **Numărul între paranteze**: pentru unitate individuală
- **SW**: Stabilirea numărului
- **—**: Număr valoare
- **■**: Implicit

⁽²⁾ Turația ventilatorului:

- **LL**: Turație joasă a ventilatorului (setată în timpul decuplării termostatlui)
- **L**: Turație joasă a ventilatorului (setată de interfața utilizatorului)
- **Volum configurat**: Turația ventilatorului corespunde turației setate de utilizator cu ajutorul butonului de turație a ventilatorului de pe interfața utilizatorului.
- **Supravegherea 1, 2, 3**: Ventilatorul este oprit, dar funcționează pentru scurt timp la fiecare 6 minute pentru a detecta temperatura încăperii prin **LL** (Supravegherea 1), **Volumul configurat** (Supravegherea 2) sau **L** (Supravegherea 3).

Când utilizați în modul de sistem de **funcționare simultană**, consultați capitolul "setarea individuală a sistemului de funcționare simultană" pentru a seta separat unitățile principală și secundară.

Setare: Setarea individuală a sistemului de funcționare simultană

Efectuați următorul procedeu când setați unitatea principală și secundară separat.

1 Modificarea setării:

Dacă doriți...	Atunci ⁽¹⁾		
	M	SW	—
Setare unificată	11 (21)	1	01
Setare individuală			02

- Efectuați configurarea locală pentru unitatea principală.
- Opriti alimentarea de la rețea.
- Separați interfața utilizatorului de unitatea principală și conectați-o la unitatea secundară.
- Cuplați întrerupătorul principal al alimentării la rețea și stabiliți setarea individuală la 11(21)-1-02.
- Efectuați reglaj local pentru unitatea secundară.
- Opriti alimentarea de la rețea.
- Dacă există mai multe unități secundare, repetați setarea pentru fiecare.
- Desprindeți interfața utilizatorului de unitatea secundară și reconectați-o la unitatea principală.

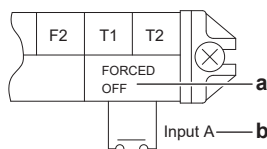


INFORMAȚIE

- Dacă pentru unitatea secundară este utilizată interfața de utilizator opțională, NU este nevoie să recablați interfața utilizatorului de la unitatea principală. Totuși, îndepărtați conductorii legați la interfața utilizatorului unității principale.
- După configurarea unității secundare, reconectați interfața de utilizator la unitatea principală.
- Unitatea nu funcționează corespunzător când două sau mai multe interfețe de utilizator sunt cuplate la unitate în modul de sistem de funcționare simultană.

Setare: Setare de intrare T1/T2

Telecomanda este disponibilă prin transmiterea semnalului extern la bornele T1 și T2 de pe releta de conexiuni pentru interfața utilizatorului și cablajul de transmisie.



- a OPRIRE forțată
b Intrarea A

⁽¹⁾ Reglajele locale sunt definite după cum urmează:

- M**: Număr de mod – **Primul număr**: pentru grup de unități – **Numărul între paranteze**: pentru unitate individuală
- SW**: Stabilirea numărului
- : Număr valoare
- : Implicit

Cerințe pentru cablare	
Specificația cablajului	Utilizați numai cablu armonizat care asigură izolație dublă și este adecvată pentru tensiunea aplicabilă Cablu cu 2 fire
Dimensiunea cablajului	Minim 0,75 mm ²
Lungimea cablajului	Maxim 100 m
Specificația contactului extern	Contact care poate realiza și rupe sarcina min. de 15 V c.c. · 1 mA

Această setare trebuie să corespundă nevoilor utilizatorului.

Dacă doriți să schimbați incrementele la...	Atunci ⁽¹⁾		
	M	SW	—
OPRIRE forțată	12 (22)	1	01
Pornirea/oprirea funcționării			02
Urgență (recomandat pentru funcționarea alarmei)			03

⁽¹⁾ Reglajele locale sunt definite după cum urmează:

- **M**: Număr de mod – **Primul număr**: pentru grup de unități – **Numărul între paranteze**: pentru unitate individuală
- **SW**: Stabilirea numărului
- —: Număr valoare
- ■: Implicit

22 Predarea către utilizator

După ce proba de funcționare s-a terminat și unitatea funcționează corespunzător, asigurați-vă că utilizatorul a înțeles următoarele:

- Asigurați-vă că utilizatorul documentația imprimată și rugați-l să o păstreze pentru referință ulterioară. Informați utilizatorul că poate găsi documentația completă la adresa URL menționată anterior în acest manual.
- Explicați utilizatorului modul de funcționare corectă a sistemului și ce trebuie să facă dacă apar probleme.
- Arătați utilizatorului ce are de făcut pentru întreținerea unității.

23 Depanare

23.1 Rezolvarea problemelor pe baza codurile de eroare

Dacă unitatea se confruntă cu o problemă, interfața utilizatorului afișează un cod de eroare. Este important să înțelegeți problema și să luați măsuri înainte de a reseta codul de eroare. Acest lucru trebuie făcut de către un instalator autorizat sau de către distribuitorul local.

Acest capitol vă oferă o prezentare a celor mai posibile coduri de eroare și descrierile acestora, așa cum apar pe interfața utilizatorului.



INFORMAȚIE

Vezi manualul de service:

- Lista completă a codurilor de eroare
- Un ghid mai detaliat de depanare pentru fiecare eroare

23.1.1 Codurile de eroare: Prezentare

În cazul în care apar alte coduri de eroare, contactați distribuitorul.

Cod	Descriere
<i>R1</i>	Defecțiune a PCI a unității interioare
<i>R3</i>	Anomalie a sistemului de control al nivelului de golire
<i>R4</i>	Defecțiune a protecției contra înghețului
<i>R5</i>	Control de presiune înaltă la încălzire, protecție împotriva înghețului la răcire
<i>R6</i>	Defecțiune a motorului ventilatorului
<i>R7</i>	Defecțiune a motorului clapetei de balansare
<i>R8</i>	Defecțiune la alimentarea de la rețea sau supracurent de c.a. pe intrare
<i>RF</i>	Defecțiune a unui sistem de umidificare
<i>RH</i>	Defecțiune a colectorului de praf al filtrului de aer
<i>RI</i>	Defecțiune a setării de capacitate (PCI unitate internă)
<i>L1</i>	Defecțiune de transmisie (între PCI al unității interioare și PCI secundar)
<i>L4</i>	Defecțiune a termistorului conductei de lichid pentru schimbătorul de căldură
<i>L5</i>	Defecțiune a termistorului conductei de gaz pentru schimbătorul de căldură
<i>L6</i>	Defecțiune a termistorului conductei de gaz pentru schimbătorul de căldură
<i>L9</i>	Defecțiune a termistorului de pe aspirația aerului
<i>LR</i>	Defecțiune a termistorului aerului de pe refulare
<i>LJ</i>	Termistorul temperaturii din încăperea în anomalia telecomenzii

24 Dezafectare



NOTIFICARE

NU încercați să dezmembrați pe cont propriu sistemul: dezmembrarea sistemului, tratarea agentului frigorific, a uleiului și a altor componente **TREBUIE** să se conformeze legislației în vigoare. Unitățile trebuie tratate într-o instalație specializată de tratament pentru reutilizare, reciclare și recuperare.

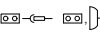
25 Date tehnice

- Un **subset** al celor mai recente date tehnice este disponibil pe pagina web Daikin regional (accesibilă publicului).
- Setul complet** al celor mai recente date tehnice este disponibil la Daikin Business Portal (se cere autentificare).

25.1 Schema de conexiuni

25.1.1 Legenda schemei de conexiuni unificate

Pentru piesele aplicate și numerotare, consultați schema de conexiuni de pe unitate. Numerotarea pieselor se face cu numere arabe în ordine crescătoare pentru fiecare piesă și este reprezentată în prezentarea de mai jos cu "*" în codul piesei.

Simbol	Semnificație	Simbol	Semnificație
	Înterruptor		Împământare de protecție
			
			
	Conexiune		Împământare de protecție (șurub)
	Conector		Redresor
	Pământ		Conector de releu
	Cablaj de legătură		Conector de scurtcircuitare
	Siguranță		Bornă
	Unitate interioară		Regletă de conexiuni
	Unitate exterioară		Colier pentru cablaj
	Dispozitiv pentru curenți reziduali		

Simbol	Culoare	Simbol	Culoare
BLK	Negru	ORG	Portocaliu
BLU	Albastru	PNK	Roz
BRN	Maro	PRP, PPL	Mov
GRN	Verde	RED	Roșu
GRY	Gri	WHT	Alb
SKY BLU	Azuriu	YLW	Galben

Simbol	Semnificație
A*P	Placă de circuite integrate
BS*	Buton Pornit/Oprit, întrerupător de punere în funcțiune

Simbol	Semnificație
BZ, H*O	Buzer
C*	Condensator
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*, NE	Conexiune, conector
D*, V*D	Diodă
DB*	Punte de diodă
DS*	Comutator DIP
E*H	Încălzitor
FU*, F*U, (pentru caracteristici, consultați PCI-ul din interiorul unității dvs.)	Siguranță
FG*	Conector (împământare șasiu)
H*	Cablaj
H*P, LED*, V*L	Bec de control, diodă emițătoare de lumină
HAP	Diodă emițătoare de lumină (semnalizare întreținere verde)
HIGH VOLTAGE	Tensiune înaltă
IES	Senzor Intelligent eye (ochi inteligent)
IPM*	Modul de alimentare inteligentă
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	Releu magnetic
L	Fază
L*	Bobină
L*R	Reactanță
M*	Motor pas cu pas
M*C	Motor compresor
M*F	Motorul ventilatorului
M*P	Motorul pompei de evacuare
M*S	Motor de balansare
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	Releu magnetic
N	Nul
n=*, N=*	Număr de treceri prin miezul de ferită
PAM	Modulație de impuls-amplitudine
PCB*	Placă de circuite integrate
PM*	Modul de alimentare
PS	Comutarea alimentării de la rețea
PTC*	Termistor PTC

Simbol	Semnificație
Q*	Tranzistor de poartă bipolar izolat (IGBT)
Q*C	Înteruptor
Q*DI, KLM	Înteruptor pentru scurgeri la pământ
Q*L	Dispozitiv de protecție la suprasarcină
Q*M	Contact termic
Q*R	Dispozitiv pentru curenți reziduali
R*	Rezistență
R*T	Termistor
RC	Receptor
S*C	Comutator limitator
S*L	Înteruptor cu flotor
S*NG	Detector de scurgeri de agent frigorific
S*NPH	Senzor de presiune (întaltă)
S*NPL	Senzor de presiune (joasă)
S*PH, HPS*	Presostat (întaltă)
S*PL	Presostat (joasă)
S*T	Termostat
S*RH	Senzor de umiditate
S*W, SW*	Înteruptor de punere în funcțiune
SA*, F1S	Descărcător de supratensiune
SR*, WLU	Receptor de semnal
SS*	Comutator selector
SHEET METAL	Placă fixă regletă de conexiuni
T*R	Transformator
TC, TRC	Emitător
V*, R*V	Varistor
V*R	Punte de diodă, modul de alimentare tranzistor de poartă bipolar izolat (IGBT)
WRC	Telecomandă fără cablu
X*	Bornă
X*M	Regletă de conexiuni (bloc)
Y*E	Bobina ventilului electronic de destindere
Y*R, Y*S	Bobina ventilului electromagnetic de inversare
Z*C	Miez de ferită
ZF, Z*F	Filtru de zgomot

26 Glosar

Distribuitor

Distribuitor de vânzări pentru produs.

Instalator autorizat

Persoană calificată tehnic, competentă pentru a instala produsul.

Utilizator

Persoana care este proprietară a produsului și/sau exploatează produsul.

Legislație aplicabilă

Toate directivele, legile, regulamentele și/sau codurile internaționale, europene, naționale și locale care sunt relevante și aplicabile pentru un anumit produs sau domeniu.

Companie de service

Companie calificată care poate executa sau coordona service-ul necesar unității.

Manual de instalare

Manual de instrucțiuni specificat pentru un anumit produs sau aplicație, explicând modul său de instalare, configurare și întreținere.

Manual de exploatare

Manual de instrucțiuni specificat pentru un anumit produs sau aplicație, explicând modul său de exploatare.

Accesoriile

Etichete, manuale, fișe de informații și echipamente livrate împreună cu produsul și care trebuie instalate conform instrucțiunilor din documentația însoțitoare.

Echipament opțional

Echipamente fabricate sau aprobate de Daikin care pot fi combinate cu produsul conform instrucțiunilor din documentația însoțitoare.

Procurare la fața locului

Echipamente care NU sunt fabricate de Daikin care pot fi combinate cu produsul conform instrucțiunilor din documentația însoțitoare.



ERC

Copyright 2022 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4P708119-1 2022.11